

MAZDA

GB**PARKING AID**

Installation instruction

D**EINPARKHILFE**

Einbauanleitung

E**CONTROL DE DISTANCIA PARA APARCAR**

Instrucciones de montaje

F**ASSISTANCE DE RANGEMENT**

Notice de montage

I**COLLIMATORE D'AIUTO PARCHEGGIO**

Istruzioni di montaggio

P**CONTROLE DE ESTACIONAMENTO À DISTÂNCIA**

Instruções de montagem

NL**PARKEERHULP**

Inbouw-instructie

DK**PARKERINGSHJÆLP**

Monteringsvejledning

N**PARKERINGSKONTROLL**

Monteringsveiledning

S**PAERKINGSHJÄLP**

Monteringsanvisning

SF**PYSÄKÖINTIAPU**

Asennusohje

CZ**NAVADŮCÍ SYSTÉM PRO PARKOVÁNÍ**

Návod k montáži

H**PARKOLÁSI TÁVOLSÁGJELZŐ**

Beszerelési utasítás

PL**PILOT PARKOWANIA**

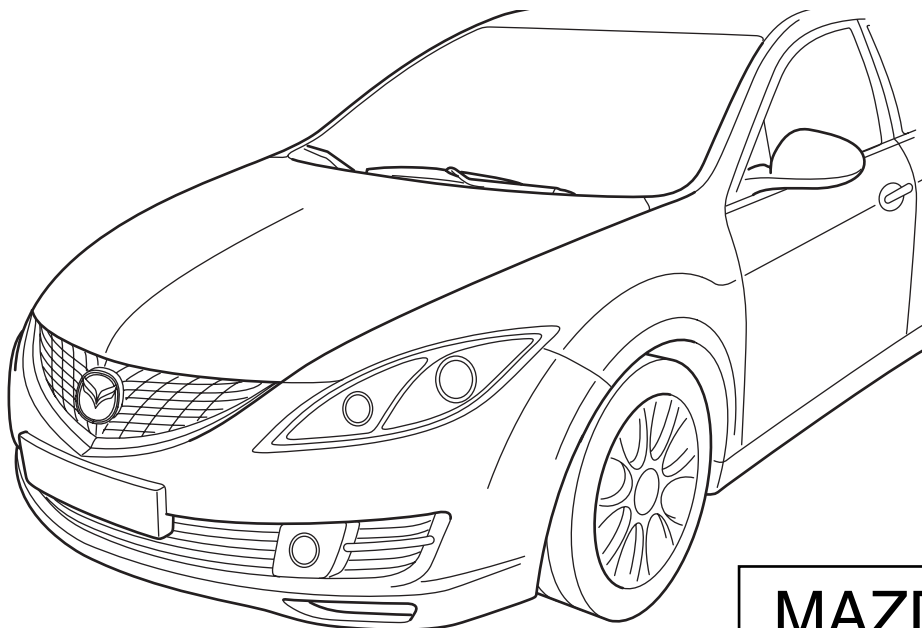
Instrukcja zabudowy

GR**Έλεγχος απόστασης παρκαρίσματος**

Οδηγίες τοποθέτησης

RUS**Парковочные сенсоры спереди сзади**

инструкция по установке

**MAZDA 6 GH**

Part No: C841-V7-290E

Date: 12-11-2007

© Copyrights MAZDA

Sheet 1 of 24

Expert Fitment Required

Montage durch Fachwerkstatt erforderlich

Montaje sólo por el concesionario

Montage par spécialiste nécessaire

E' necessario in officina specializzata

Especialista em montagem requerido

Montage door vakman nodig

Montage ved professionelt værksted påkrævet

Nødvendig med montering fra fagvejværksted

Værkstadsmontage erfordras

Asennus tarpeen merkkikorjaamossa

Montáž ve specializované dílně nutná

A szereléshez szakműhely kell

Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny

Να τοποθετεί από συνεργείο

Необходима установка специалистами

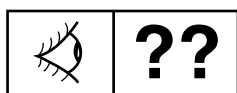
- (GB)** To be painted to Mazda Service Specification.
- (D)** Lackierung gemäß Mazda-Service-Vorschriften.
- (E)** Lacado según las Instrucciones de Servicio Mazda.
- (F)** Peinture conformément aux directives de Service de Mazda.
- (I)** Verniciatura secondo le prescrizioni di servizio de Mazda.
- (P)** Laquear em conformidade com as instruções de serviço Mazda.
- (NL)** Lakken dient te geschieden overeenkomstig de Mazda Service-voorschriften.
- (DK)** Lakering i henhold til Mazda Service-forskrifter.
- (N)** Lakking i henhold til Mazda Service forskrifter.
- (S)** Lackering enligt Mazdas serviceföreskrifter.
- (SF)** Maalausta suojattava Mazdain huolto-ohjeiden Service.
- (CZ)** Lakujte podle specifikace Mazda.
- (H)** A Mazda-előírásoknak megfelelően végezze el a lakkozást.
- (PL)** Lakierowanie zgodnie ze specyfikacją Mazda.
- (GR)** Βάφετε σύμφωνα με τους κανονισμούς της εταιρείας Mazda.
- (RUS)** Лакируйте согласно сервисным предписаниям Mazda.

Subject to alteration without notice
 Technische Änderungen vorbehalten
 Reservadas modificaciones técnicas
 Sous réserve de modifications techniques
 Con riserva di apportare modifiche tecniche
 Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
 Technische wijzigingen voorbehouden
 Med forbehold for tekniske índringer
 Tekniske forendringer forbeholdes
 Med reservation för tekniska ändringar
 Tekniset muutokset pidätetään
 Technické zmeny vyhrazeny
 A változtatások technika jogát fenntartjuk
 Zmiany techniczne zastrzeżone
 Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές
 Можно изменять без уведомления

Mazda Color Table

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK
L	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå
B	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort
BR	Brown	Braun	Marrón	Marron	Marrone	Castanho	Bruin	Brun
DL	Dark blue	Dunkelblau	Azul oscuro	Bleu foncé	Blu scuro	Azul-escuro	Donkerblauw	Mørkeblå
DG	Dark green	Dunkelgrün	Verde oscuro	Vert foncé	Verde scuro	Verde-escuro	Donkergroen	Mørkegrøn
G	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå
LB	Light blue	Hellblau	Azul claro	Bleu clair	Blu chiaro	Azul-claro	Lichtblauw	Lyseblå
LG	Light green	Hellgrün	Verde claro	Vert clair	Verde chiaro	Verde-claro	Lichtgroen	Lysegrøn
N	Natural colour	Naturfarben	Color natural	Nature	Colori naturali	Cores naturels	Naturel	Naturfarvet
O	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange
P	Pink	Rosa	Rosa	Rose	Rosa	Rosa	Rosé	Rosa
R	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød
PU	Purple	Purpur	Púrpura	Pourpre	Rosso porpora	Púrpura	Paars	Purpur
SB	Sky blue	Himmelblau	Azul cielo	Bleu ciel	Celeste	Azul-céu	Hemelsblauw	Himmelblå
T	Yellow brown	Gelbbraun	Amarillo-marrón	Marron-jaune	Giallomarrone	Castanho-amarelado	Geelbruin	Gulbrun
W	White	Wei	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid
Y	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul
V	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet

	N	S	SF	CZ	H	PL	GR	RUS
L	Blå	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieska	Μπλε	Синий
B	Sort	Svart	Musta	erná	Fekete	Czarna	Μαύρο	ёрный
BR	Brun	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brązowa	Καφέ	Коричневый
DL	Mørkeblå	Mørkblå	Tummansininen	Tmavomodrá	Sötétkék	Granatowa	Σκούρο μπλε	Тёмно-синий
DG	Mørkegrønn	Mørkgrøn	Tummanvihreä	Tmavozelená	Sötétzöld	Ciemnozielona	Σκούρο πράσινο	Тёмно-зелёный
G	Grønn	Grøn	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielona	Πράσινο	Зелёный
GY	Grå	Grå	Harmaa	edá	Szürke	Szara	Γκρι	Серый
LB	Lyseblå	Ljusblå	Vaaleansininen	Bleděmodrá	Világoskék	Jasnoniebieska	Ανοικτό μπλε	Голубой
LG	Lysegrønn	Ljusgrøn	Vaaleanvihreä	Světlezelená	Világoszöld	Jasnozielona	Ανοικτό πράσινο	Светло-зелёный
N	Naturfarger	Naturfärger	Luonnonväri	Přírodní barva	Természetes színű	Barwy naturalne	Φυσικά χρώματα	Телесный
O	Orange	Orange	Oranssi	Oranžová	Narancs	Pomarańczowa	Πορτοκαλί	Оранжевый
P	Rosa	Rosa	Rosa	Růžová	Rózsaszín	Różowa	Ροζ	Розовый
R	Rød	Röd	Punainen	ervená	Piros	Czerwona	Κόκκινο	Красный
PU	Purpur	Purpur	Purppura	Purpurová	Bíborvörös	Purpurowa	Πορφυρό	Пурпурный
SB	Himmelblå	Himmelsblå	Taivaansininen	Blankytná	Égszínkék	Bękitna	Γαλάζιο	Небесно-голубой
T	Gulbrun	Gulbrun	Keltaisenruskea	lutohnědá	Sárgásbarna	ółtobrązowa	Κίτρινοκαφέ	Жёлто-коричневый
W	Hvit	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biała	Λευκό	Белый
Y	Gul	Gul	Keltainen	lutá	Sárga	ółta	Κίτρινο	Жёлтый
V	Fiolett	Violett	Violett	Fialová	Ibolyakék	Fioletowa	Μοβν	Фиолетовый



- (GB) Refer to Specific View
- (D) Siehe Abbildung
- (E) Ver figura
- (F) Cf. figure
- (I) Proteggere dalla corrosione
- (P) Cf. figura
- (NL) Zie tekeningnummer
- (DK) Se fig.
- (N) Se bilde
- (S) Se figur
- (SF) Katso kuva
- (CZ) Viz obrázek
- (H) Lásd az ábrán
- (PL) Patrz rysunek
- (GR) Βλέπε Εικ
- (RUS) Смотри соответствующую картинку



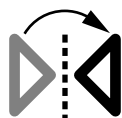
- (GB) Movement Arrow
- (D) Bewegungspfeil
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche indiquant sens du mouvement
- (I) Freccia di movimento
- (P) Flexa de movimento
- (NL) Richtingspijl
- (DK) Bevægelsespil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikesuuntanuoli
- (CZ) Šipka pohybu
- (H) Mozgásirányjelző nyíl
- (PL) Strzałka kierunku ruchu
- (GR) Βέλος κίνησης
- (RUS) Стрелка по направлению



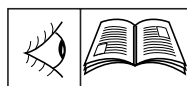
- (GB) Tighten
- (D) Festdrehen
- (E) Apretar fuerte girando
- (F) Bien serrer
- (I) Stringere bene
- (P) Apertar bem
- (NL) Vastdraaien
- (DK) Tilspændes
- (N) Drei fast
- (S) Dra fast
- (SF) Kiristä tiukalle
- (CZ) Utáhnout
- (H) Feszesen csavarja be
- (PL) Silnie dokręcić
- (GR) Περιστροφή γερά
- (RUS) Закрутите



- (GB) Connect
- (D) Verbinden
- (E) Conectar
- (F) Raccorder
- (I) Collegare
- (P) Ligar
- (NL) In elkaar
- (DK) Kobles
- (N) Tilkopling
- (S) Anslut
- (SF) Yhdistä
- (CZ) Spojit
- (H) Kapcsolja össze
- (PL) Połączyć
- (GR) Σύνδεση
- (RUS) Соедините



- (GB) Mirror image
- (D) Spiegelbild
- (E) Imagen simétrica
- (F) Image de miroir
- (I) Immagine dello specchio
- (P) Imagem do espelho
- (NL) Mirror beeld
- (DK) Spejlbilde
- (N) Speilbilde
- (S) Spiegelbild
- (SF) Peilikuva
- (CZ) Věrný obraz
- (H) Tükürcép
- (PL) Odbicie lustrzane
- (GR) εικόνακαθρεφτών
- (RUS) Зеркальное отражение



- (GB) See Workshop Manual
- (D) Siehe Werkstatthandbuch
- (E) Ver manual de taller
- (F) Voir Manuel d'atelier
- (I) Vedere manuale officina
- (P) Cf. o manual da oficina
- (NL) Zie werkplaatshandboek
- (DK) Se værkstedshåndbog
- (N) Se verkstedshåndboka
- (S) Se verkstadshandboken
- (SF) Katso korjaamon käsikirjasta
- (CZ) Viz dílenskou příručku
- (H) Lásd a Műhely-kézikönyvből
- (PL) Patrz podręcznik warsztatowy
- (GR) λέτε Εγχειρίδιο Συνεργείου
- (RUS) Смотри руководство для мастерской



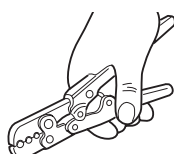
- (GB) Disconnect
- (D) Abklemmen
- (E) Desconectar
- (F) Déconnecter
- (I) Staccare
- (P) Desligar
- (NL) Demonteren
- (DK) Frakobles
- (N) Klem av
- (S) Koppla los
- (SF) Irrota
- (CZ) Odpojit
- (H) Szakítsa meg, kapcsolja szét
- (PL) Rozłączyć
- (GR) Αποσύνδεση
- (RUS) Разъедините



- (GB) Use Drill
- (D) Bohrer verwenden
- (E) Utilizar broca
- (F) Utiliser une mèche
- (I) Utilizzare trapano
- (P) Utilizar a perfuradora
- (NL) Boordiameter
- (DK) Bor anvendes
- (N) Bruk diameter
- (S) Använd borr
- (SF) Käytä poraa
- (CZ) Použit vrták
- (H) Használjon fúrót
- (PL) Stosować wiertarkę
- (GR) Χρησιμοποιείτε τρυπάνι
- (RUS) Используйте дрель



- (GB) Degrease
- (D) Entfetten
- (E) Desengrasar
- (F) Dégraisser
- (I) Sgrassare
- (P) Desengordurar
- (NL) Ontvetten
- (DK) Fjerne fedt
- (N) To bort fett
- (S) Avfettning
- (SF) Rasvanpoisto
- (CZ) Odmastit
- (H) Zsírtalanítás
- (PL) Odtłuścić
- (GR) Απολίπανση
- (RUS) Обезжирьте



- (GB) Use Crimping Tool
- (D) Kabelschuhzange verwenden
- (E) Utilizar alicates para terminales de cables
- (F) Use pince pour broches de câble
- (I) Utilizzare pinza per capocorda
- (P) Utilizar torquês de luva de cabo
- (NL) Kabelschoentang
- (DK) Kabelskotang anvendes
- (N) Bruk kabelskotang
- (S) Använd kabelskotång
- (SF) Käytä kaapelikenkäpihtejä
- (CZ) Použít kleště na kabelová oka
- (H) Használjon kábelcsatlakozót
- (PL) Stosować ogi do końcówek kablowych
- (GR) Χρησιμοποιείτε πένσα πέλδων αλωδίων
- (RUS) Используйте щипцы с кабельным наконечником



- (GB) Throw away
- (D) Entsorgen
- (E) Tratamiento de residuos
- (F) Rebuter
- (I) Smaltire
- (P) Eliminar
- (NL) Weggoaien
- (DK) Affald
- (N) Avskaffe
- (S) Ta hand om avfallet
- (SF) Hävittää
- (CZ) Vyhodit
- (H) Távolítsa el
- (PL) Usunąć jako odpad
- (GR) Απόσυρση
- (RUS) Выбросите

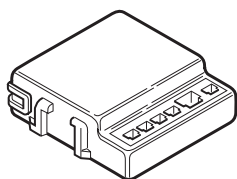


- (GB) Warning
- (D) Achtung
- (E) Atención
- (F) Attention
- (I) Attenzione
- (P) Atenção
- (NL) Let op
- (DK) Bemærk
- (N) Pass på
- (S) Varning
- (SF) Huomio
- (CZ) Pozor
- (H) Figyelem
- (PL) Uwaga
- (GR) Προσοχή
- (RUS) Осторожно



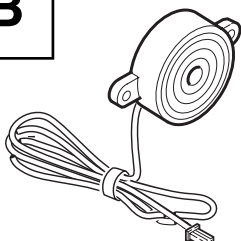
- (GB) Tape up
- (D) Mit Klebeband befestigen
- (E) Fijar con cinta adhesiva
- (F) Fixer avec ruban adhésif
- (I) Fissare con nastro adesivo
- (P) Sujeitar com fita adesiva
- (NL) Vastzetten met tape
- (DK) Fastgøres med tape
- (N) Fest fast med klebebånd
- (S) Fästet med tejp
- (SF) Kiinnitys teipillä
- (CZ) Upevnit lepicí páskou
- (H) Rögzítse ragasztószalaggal
- (PL) Umocować taśmą samoprzylepną
- (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία
- (RUS) Прикрепите клейкой лентой

A



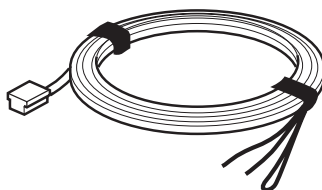
1x

B



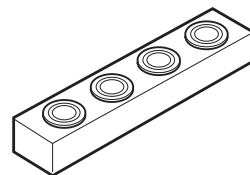
1x

C



1x

D



1x

E



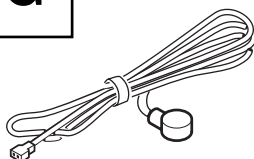
4x

F



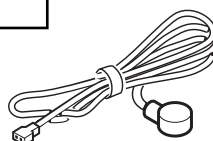
8x

G



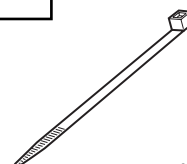
2x

H



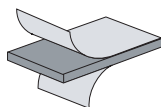
2x

I



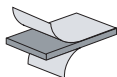
15x

J



1x

K



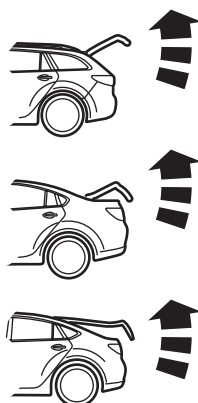
1x

L

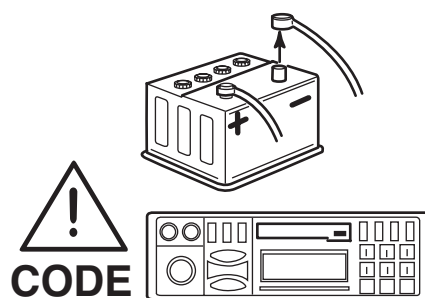


10x

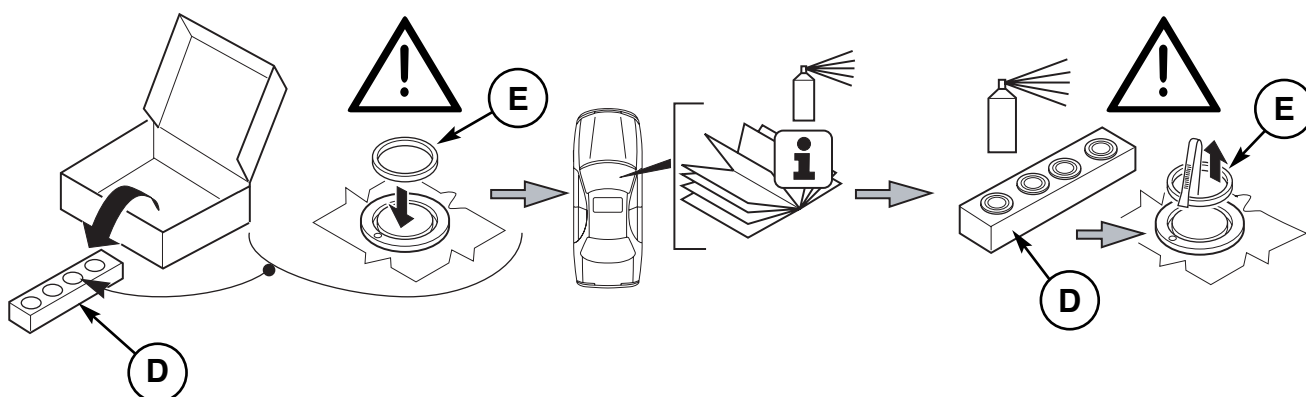
1

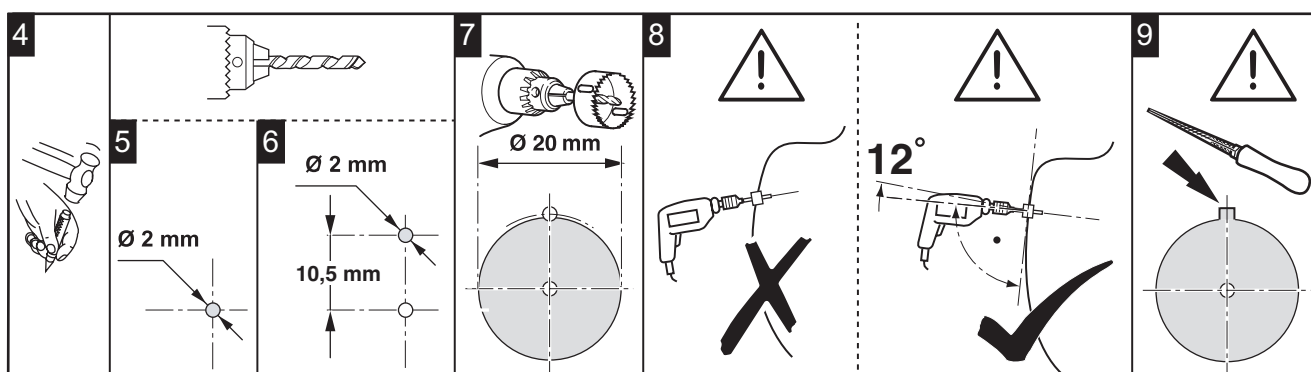
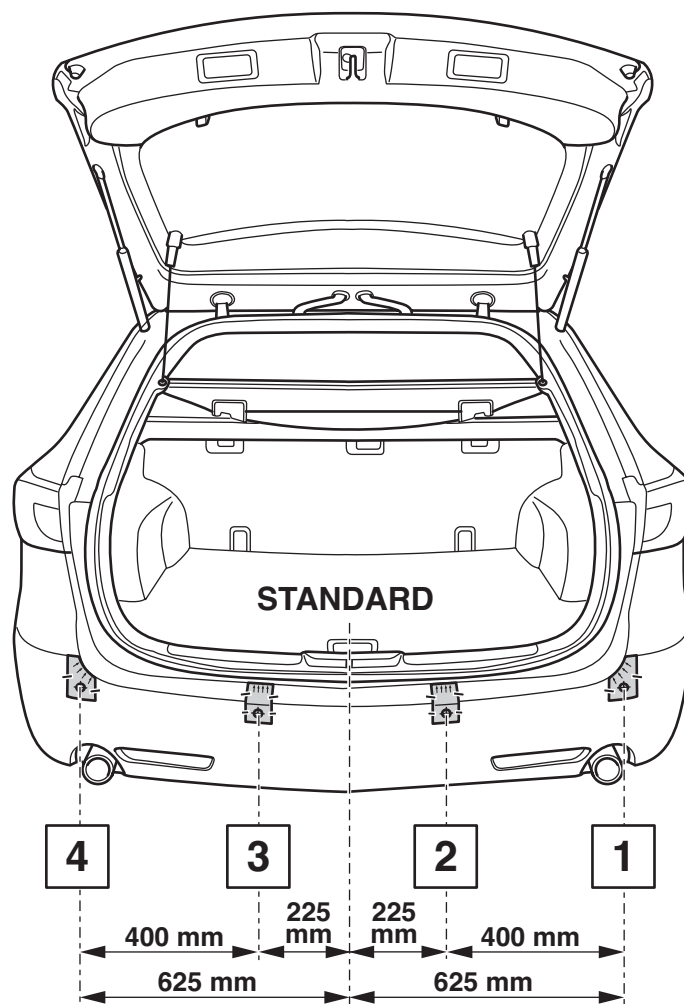
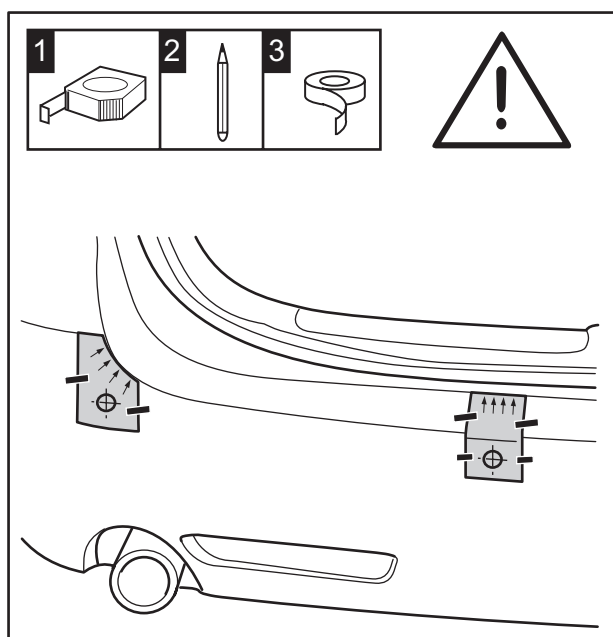
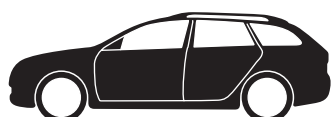


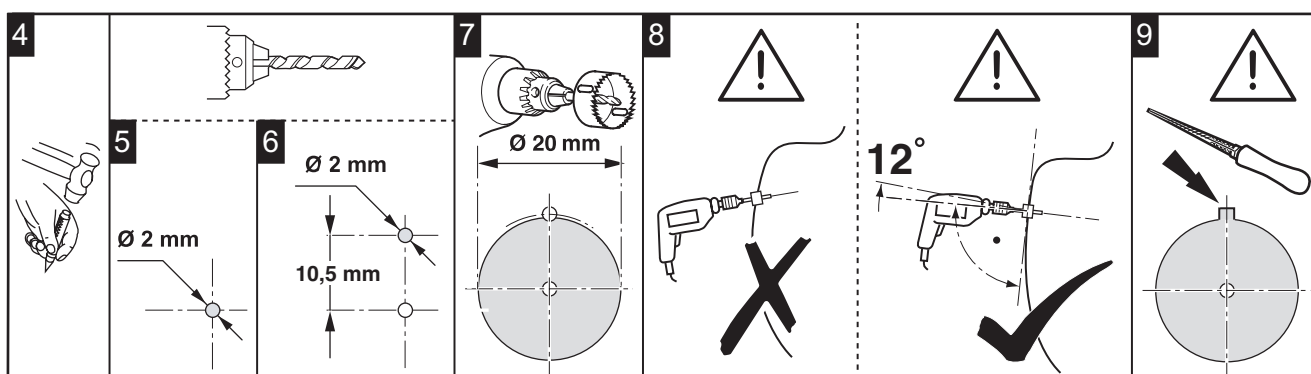
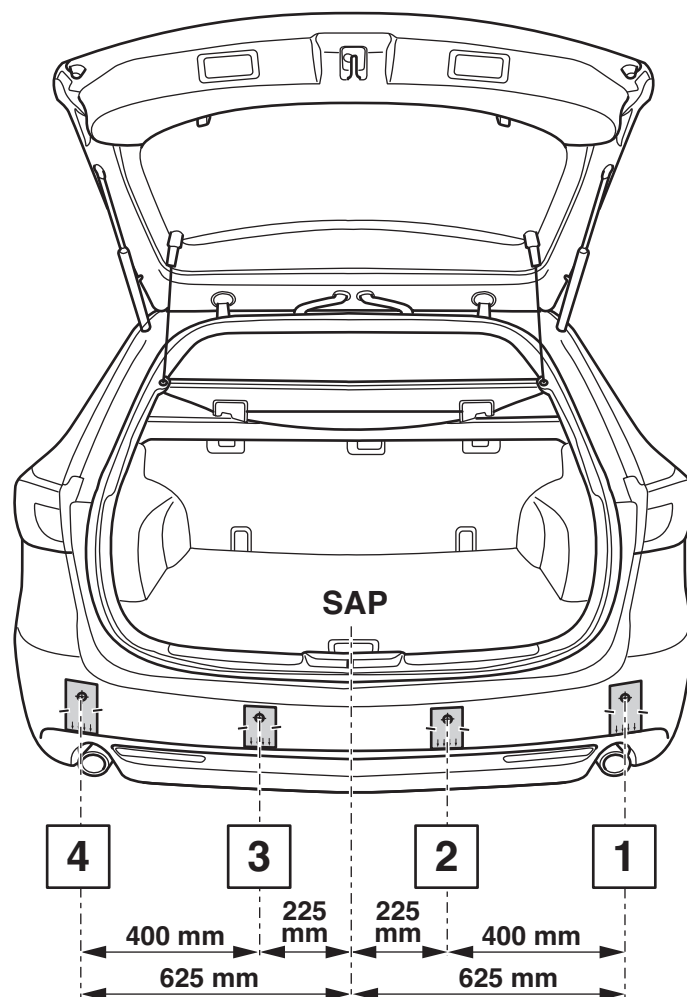
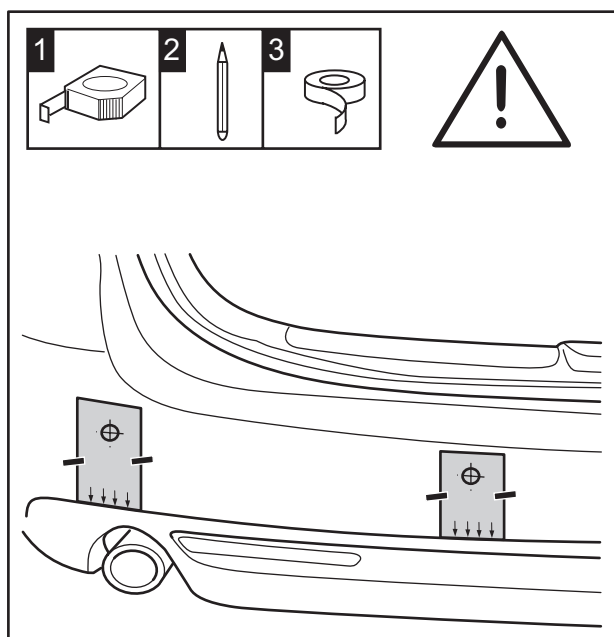
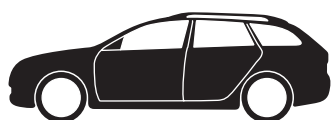
2

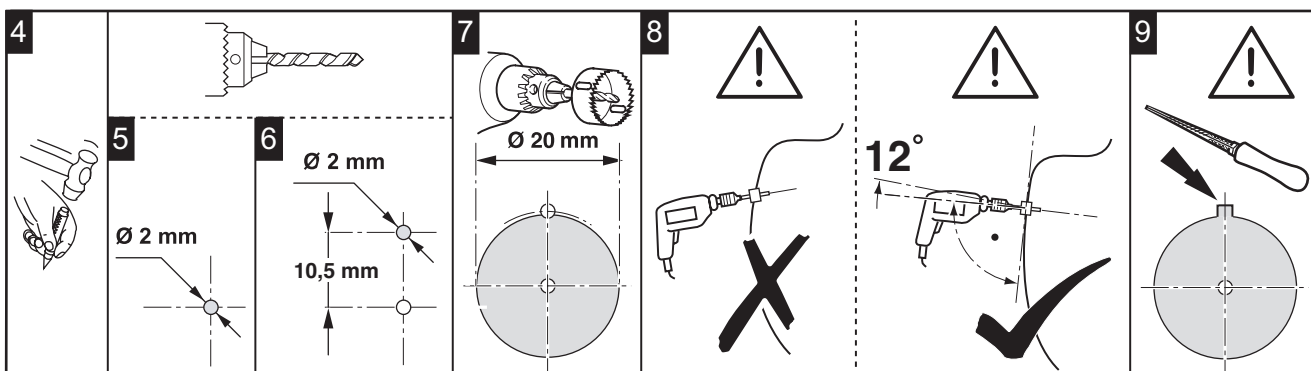
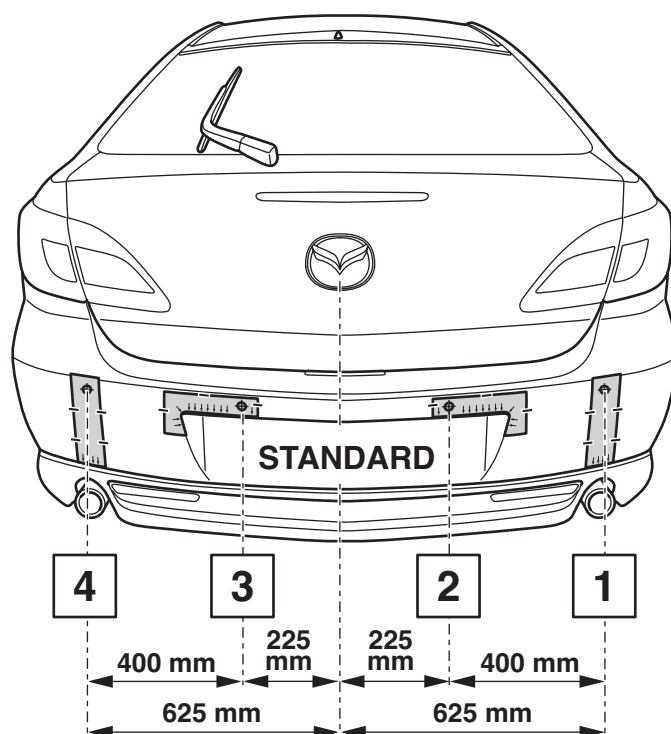
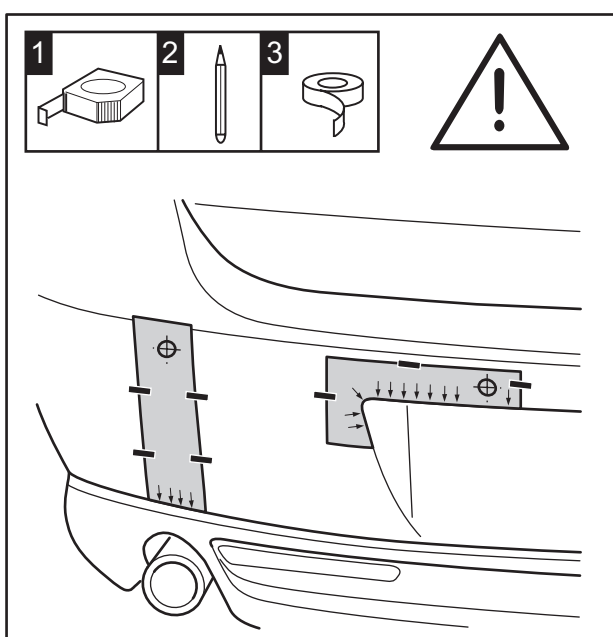
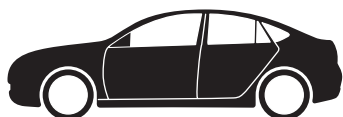
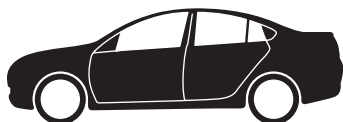


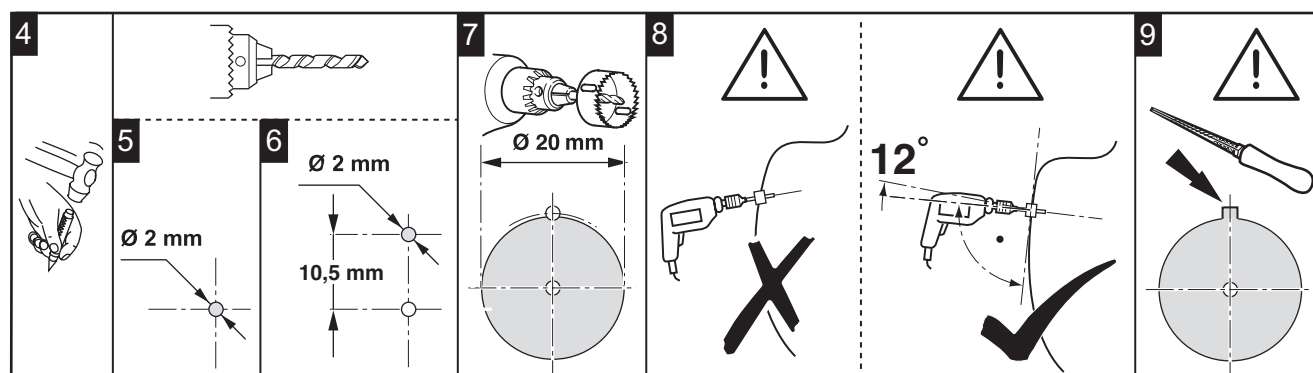
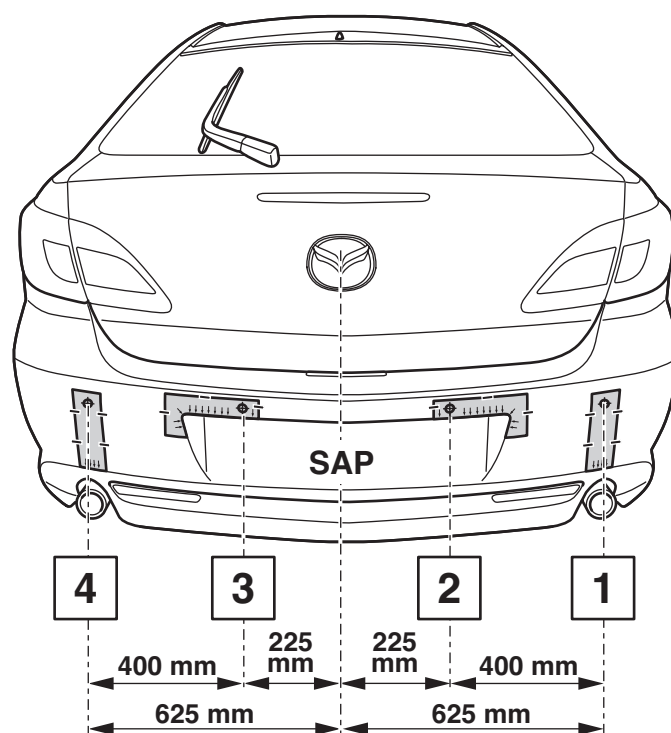
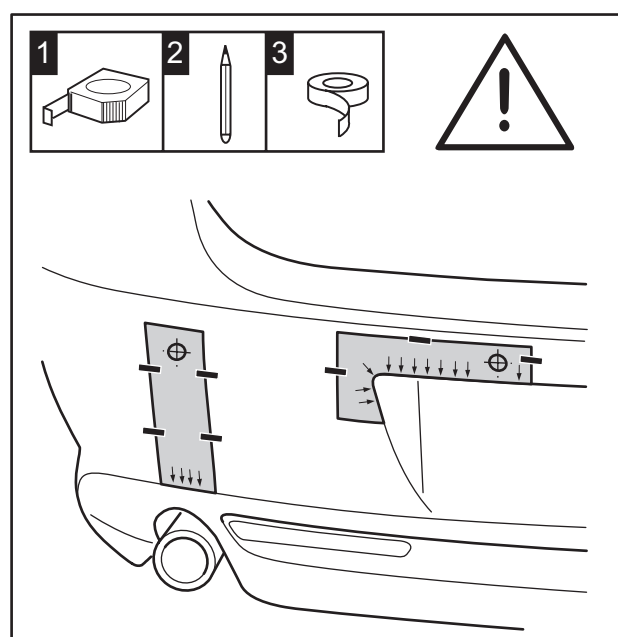
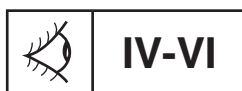
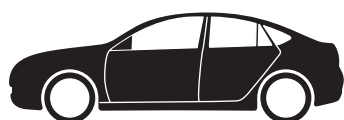
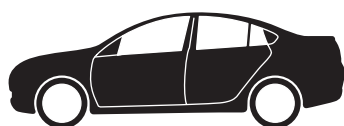
3

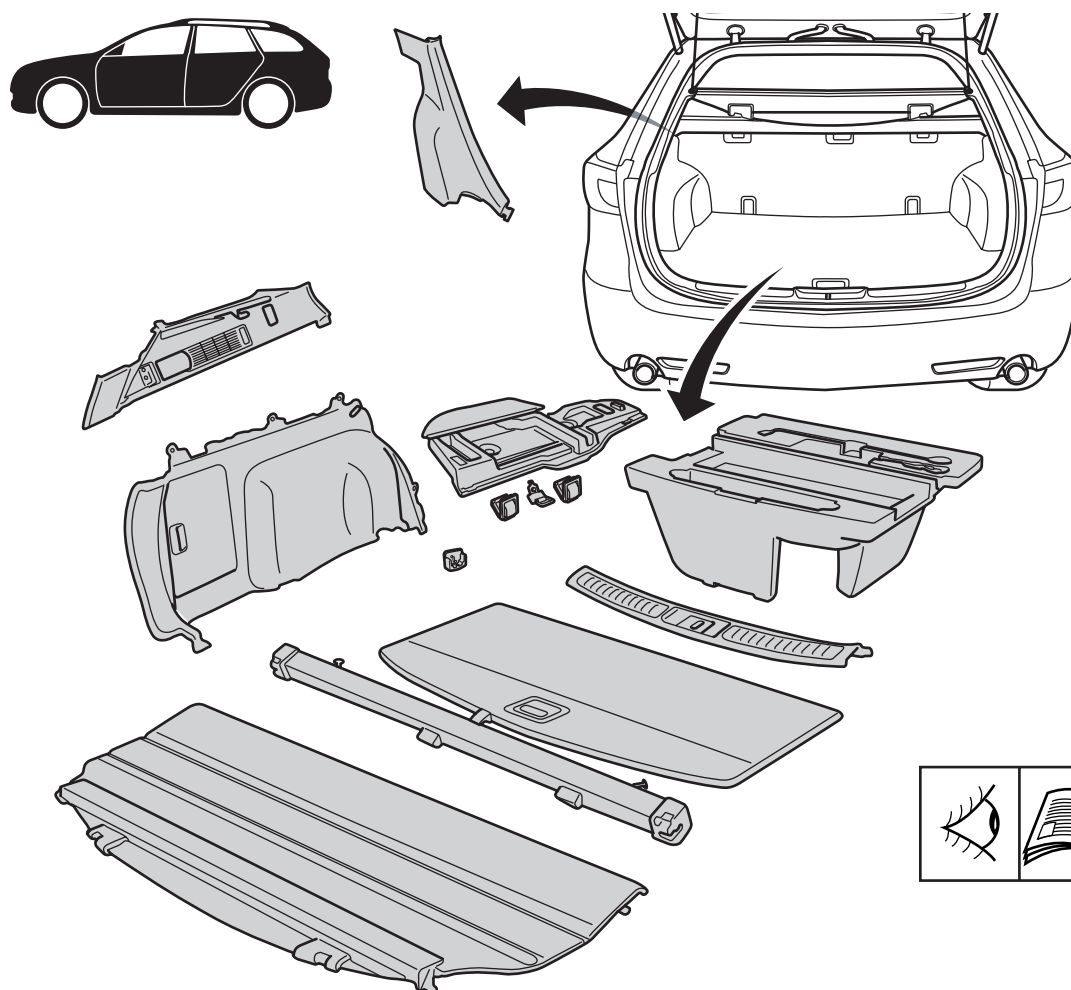




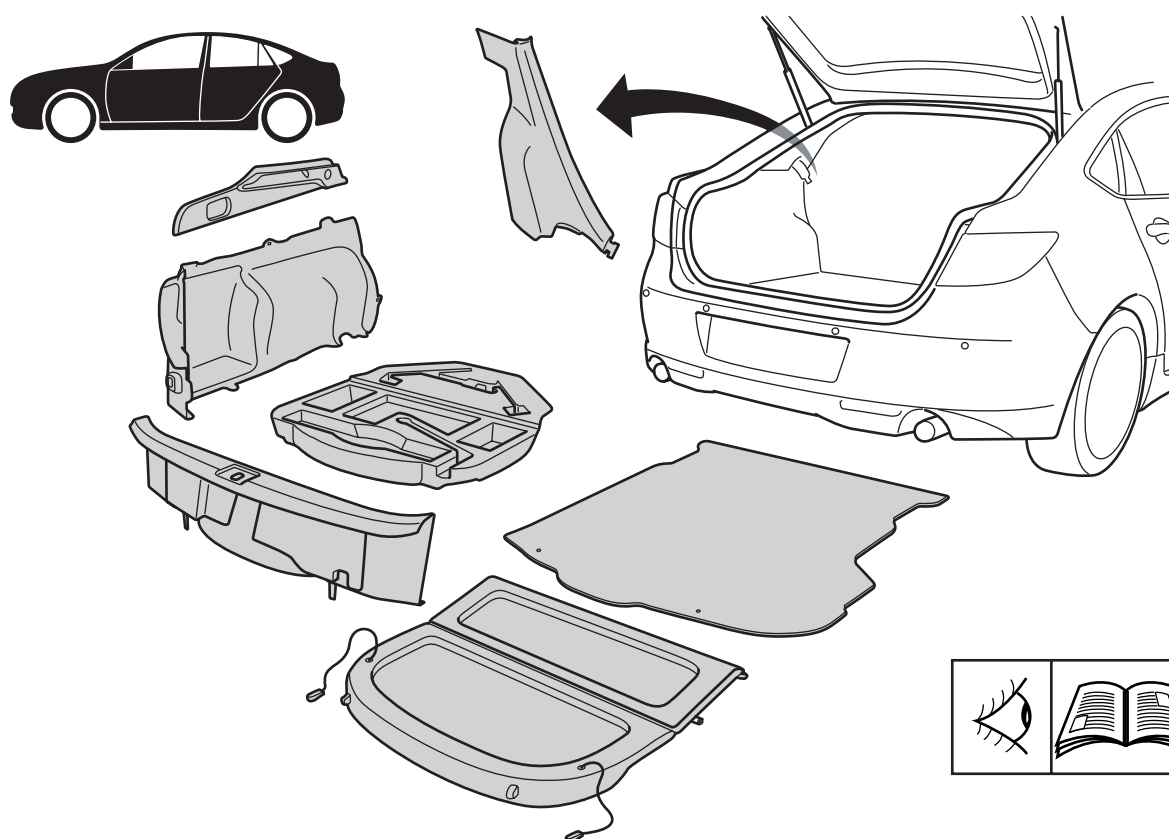




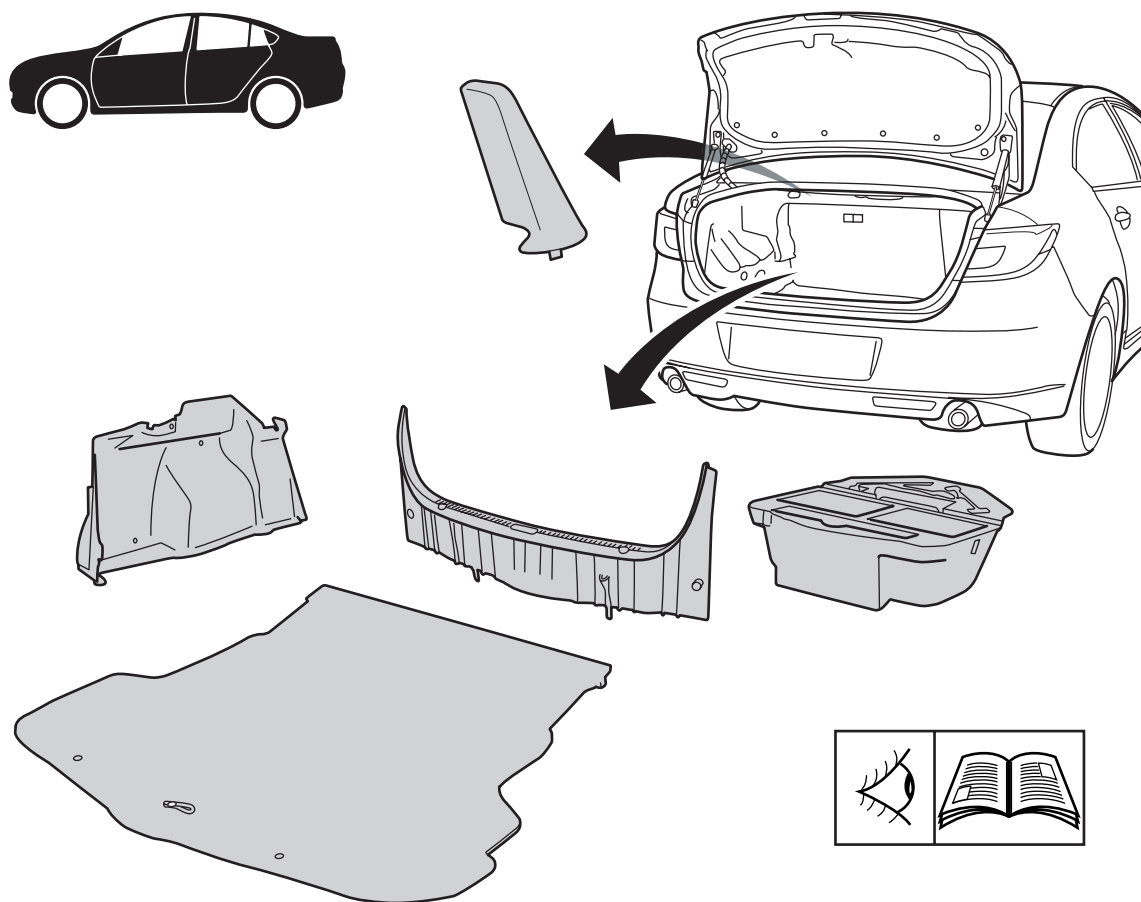




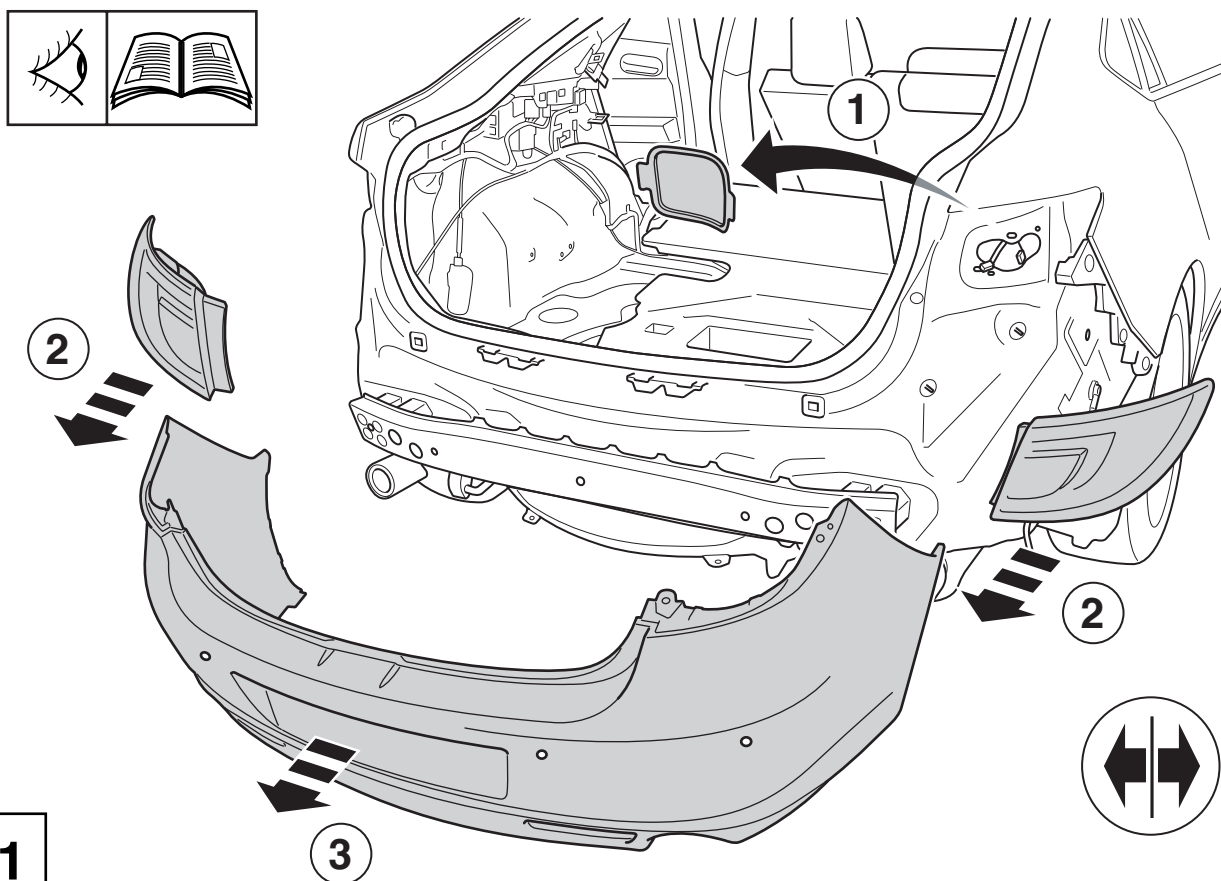
8



9

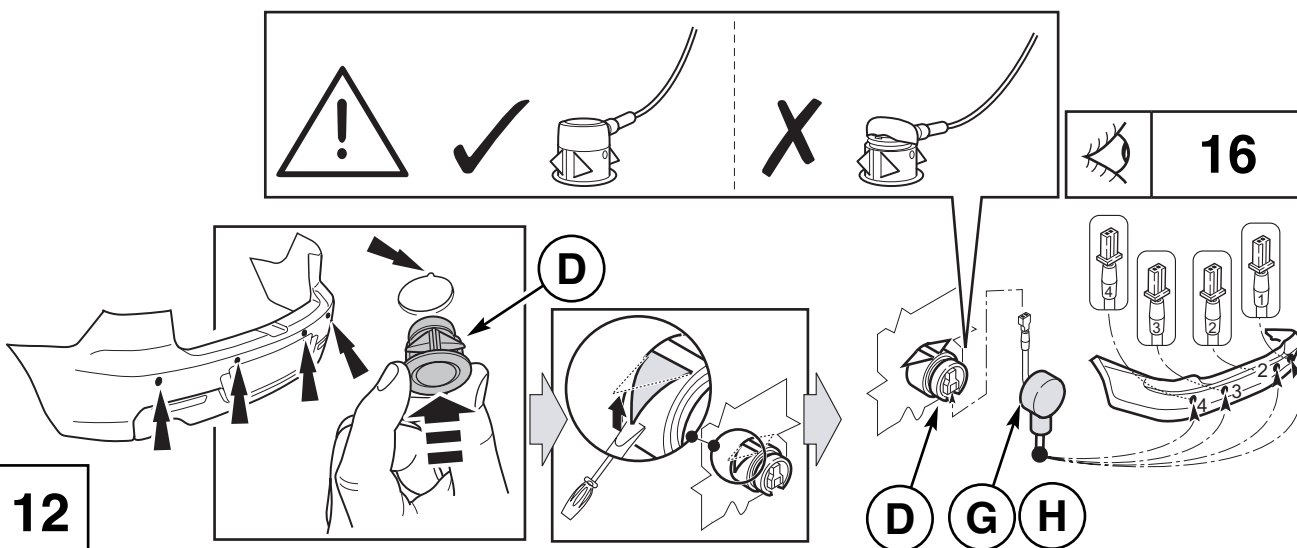


10



11

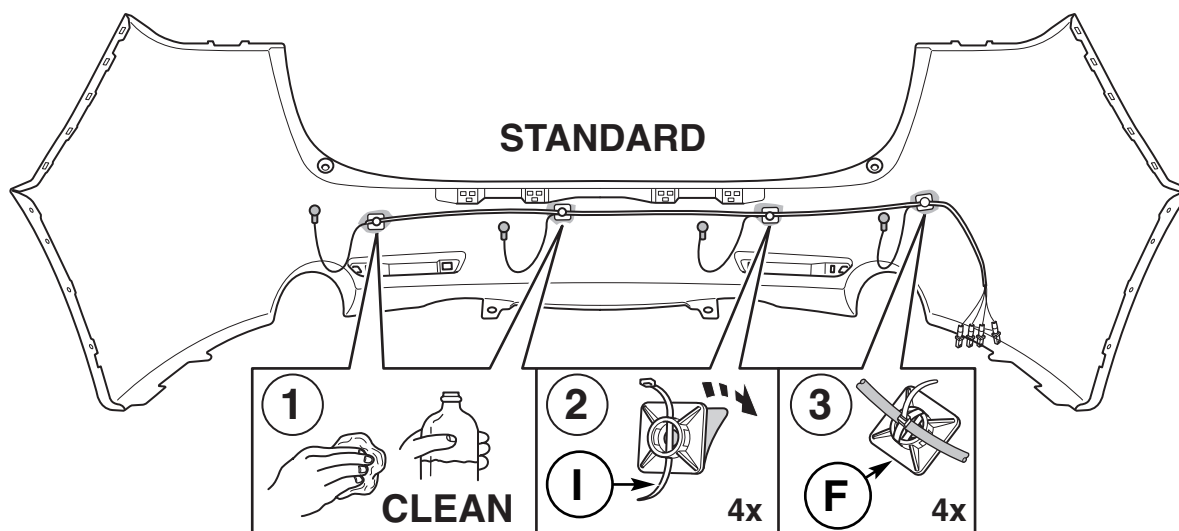
12



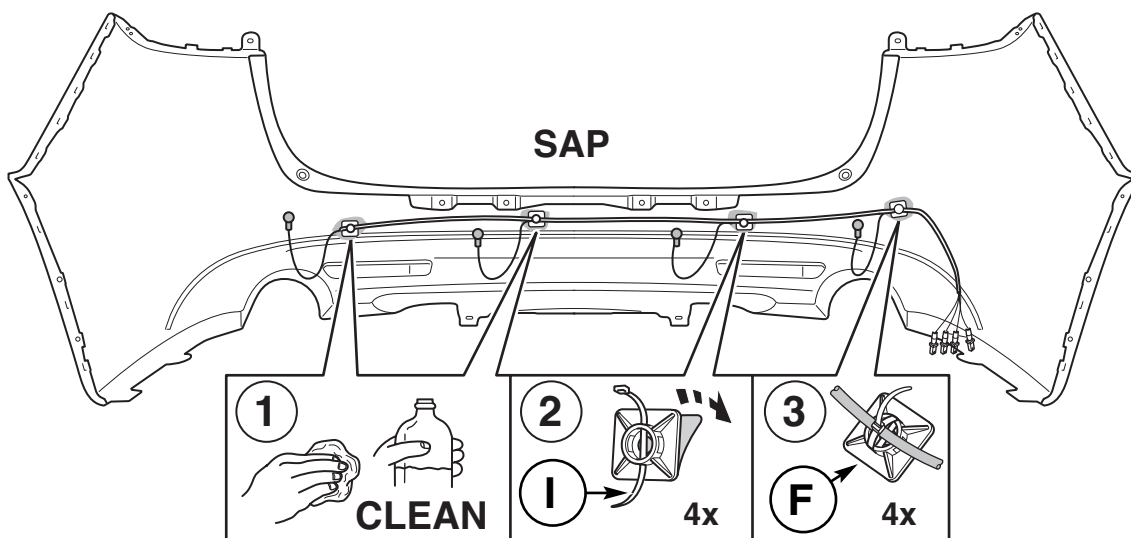
16



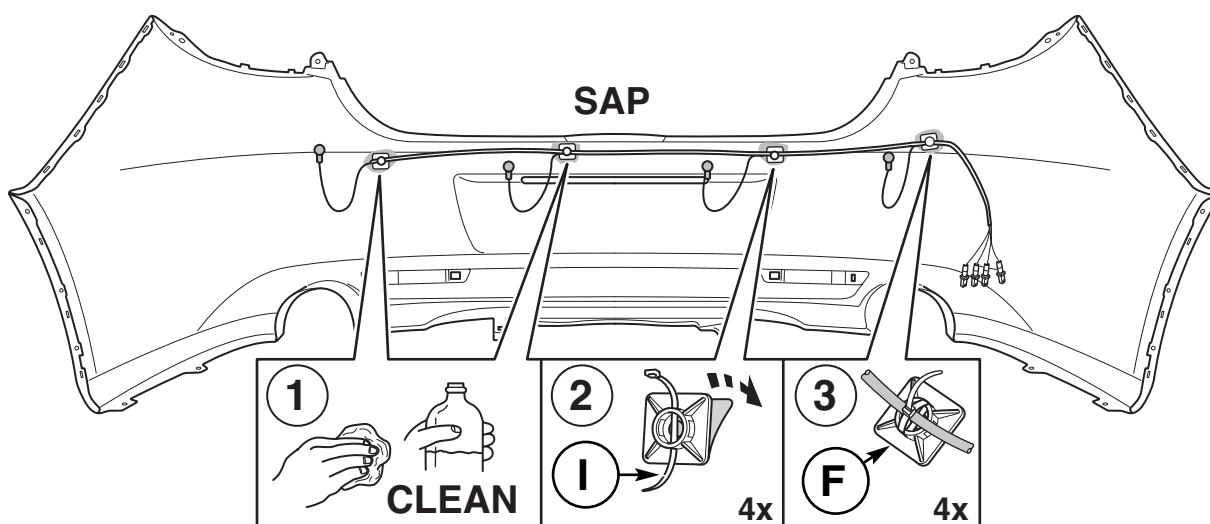
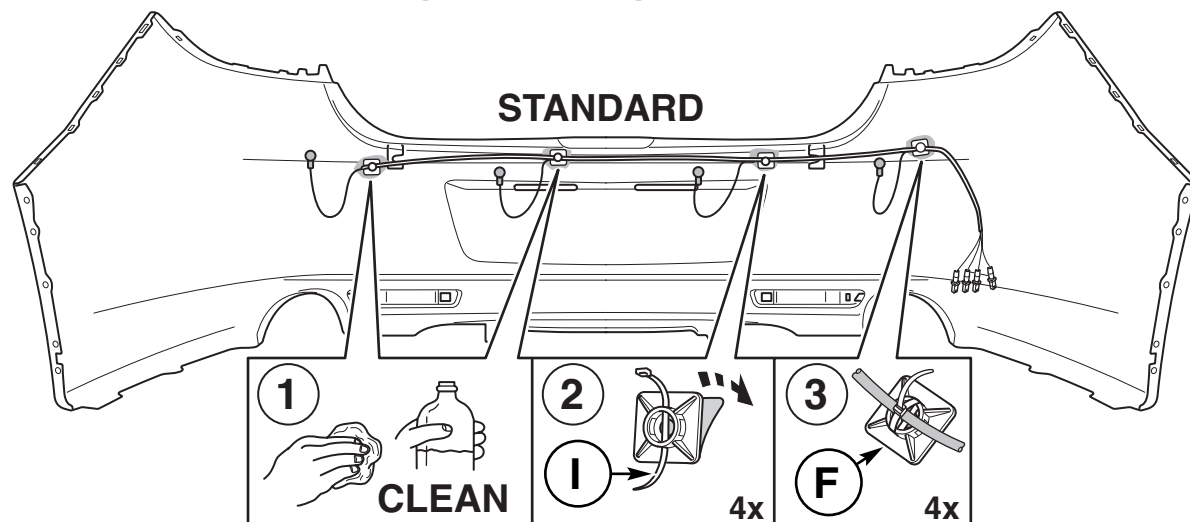
STANDARD

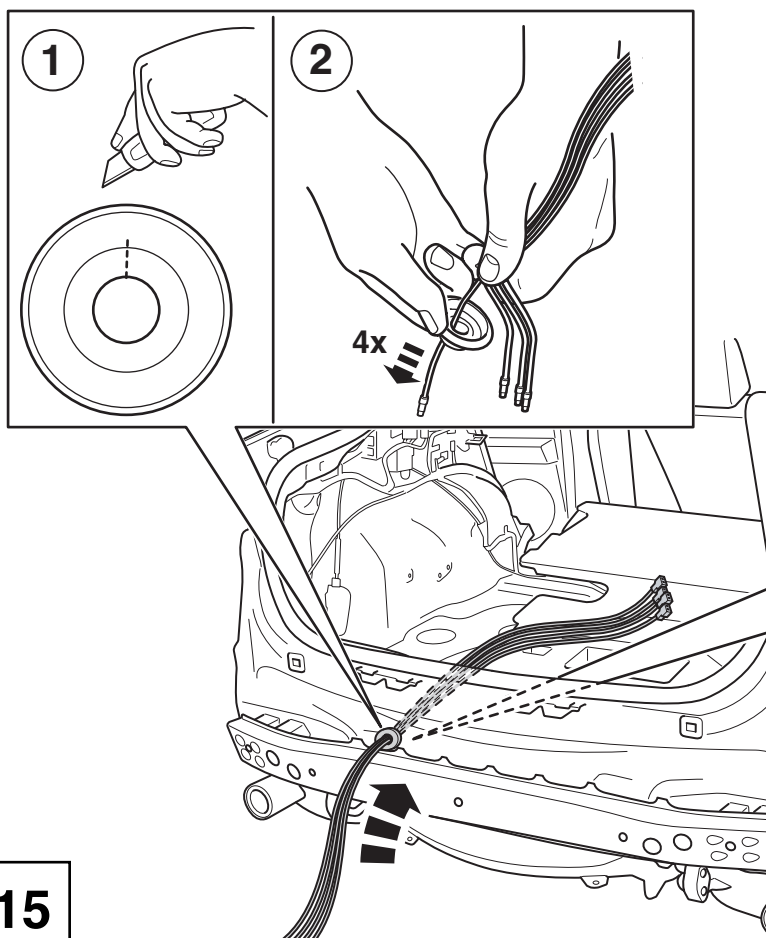


SAP

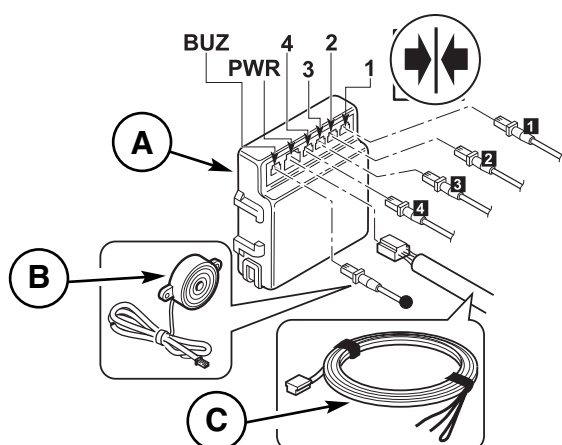
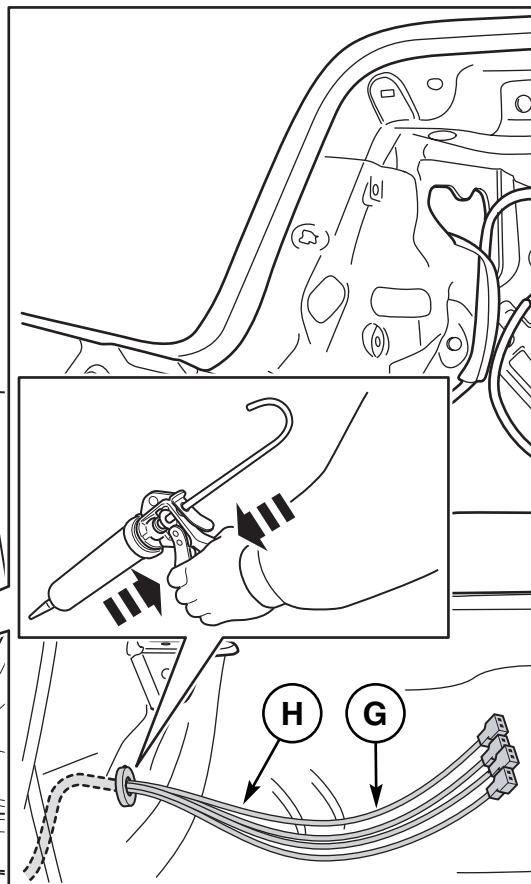


13

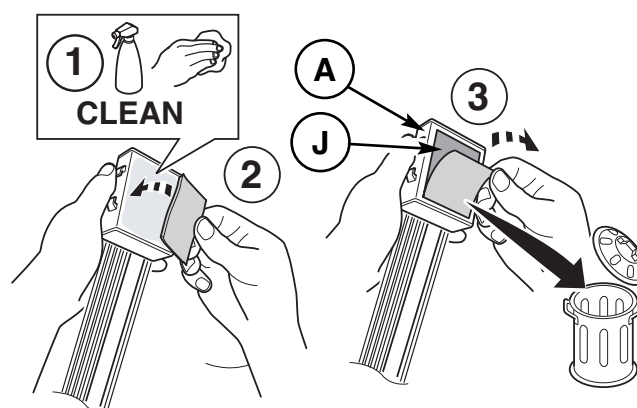




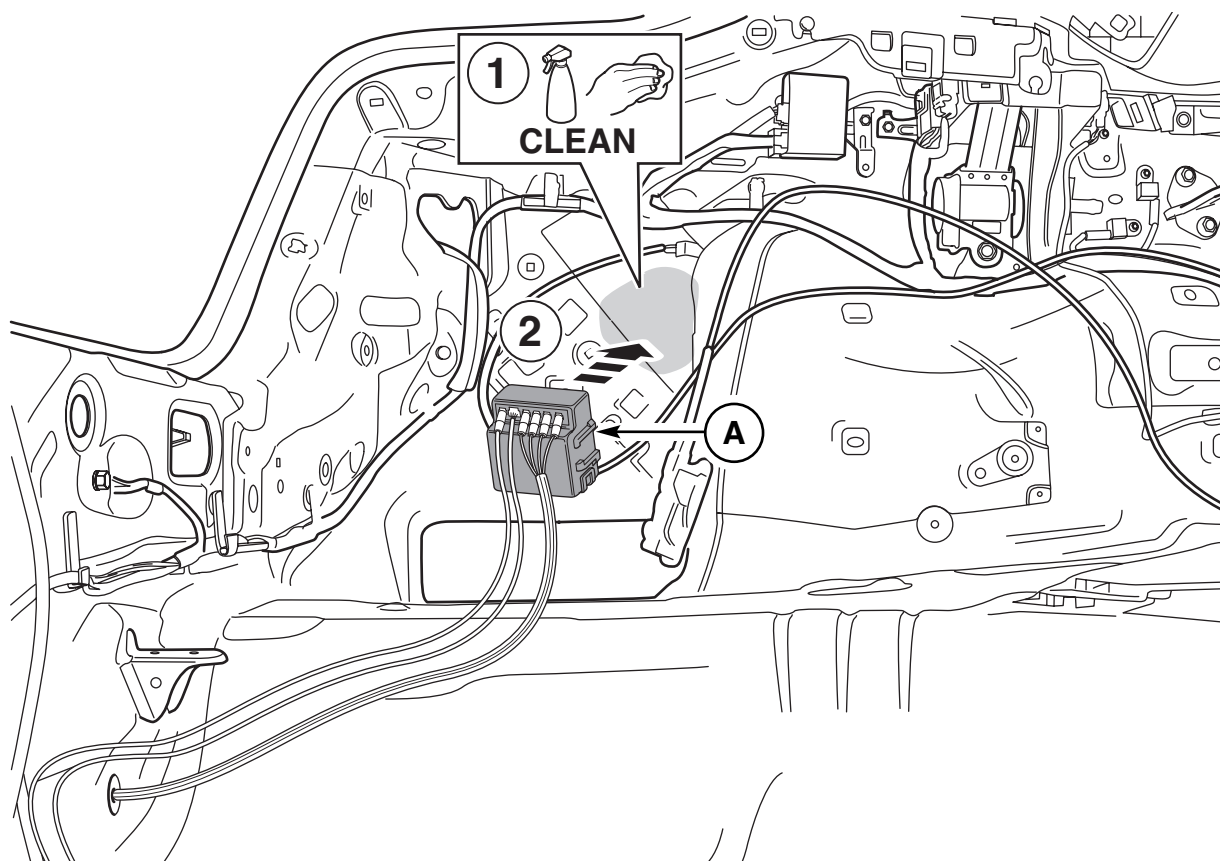
15



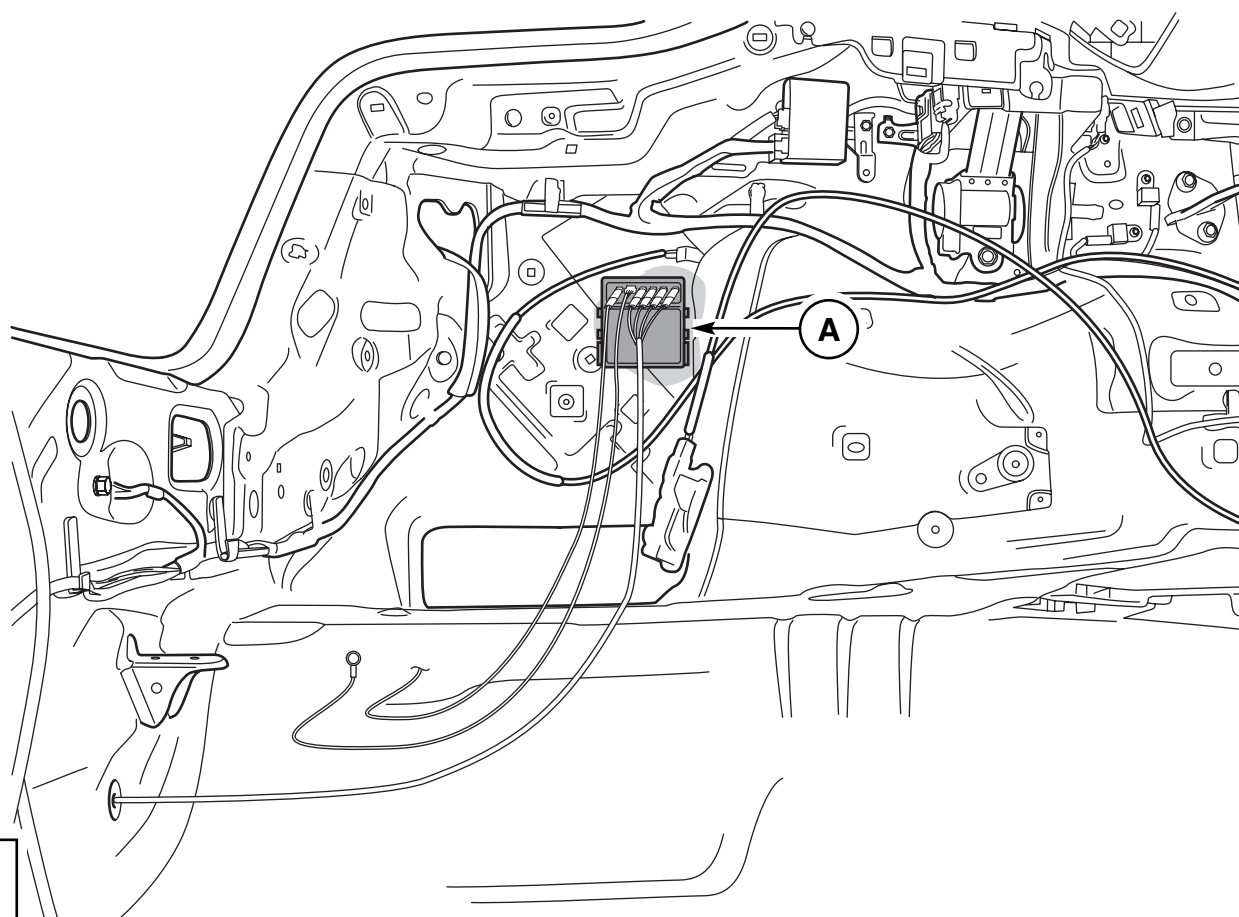
16



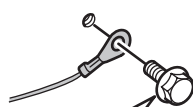
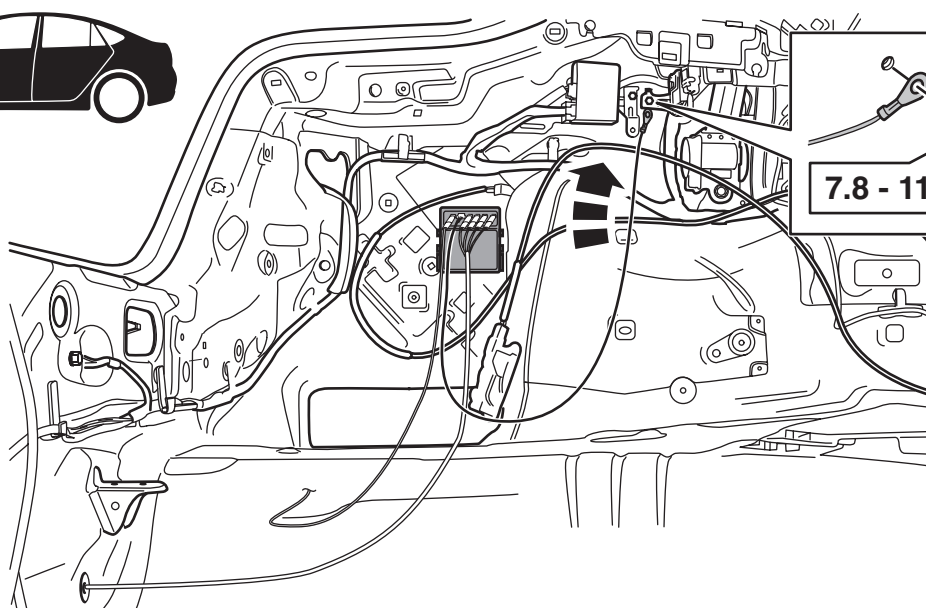
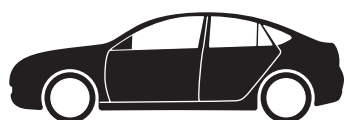
17



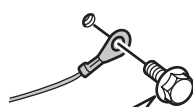
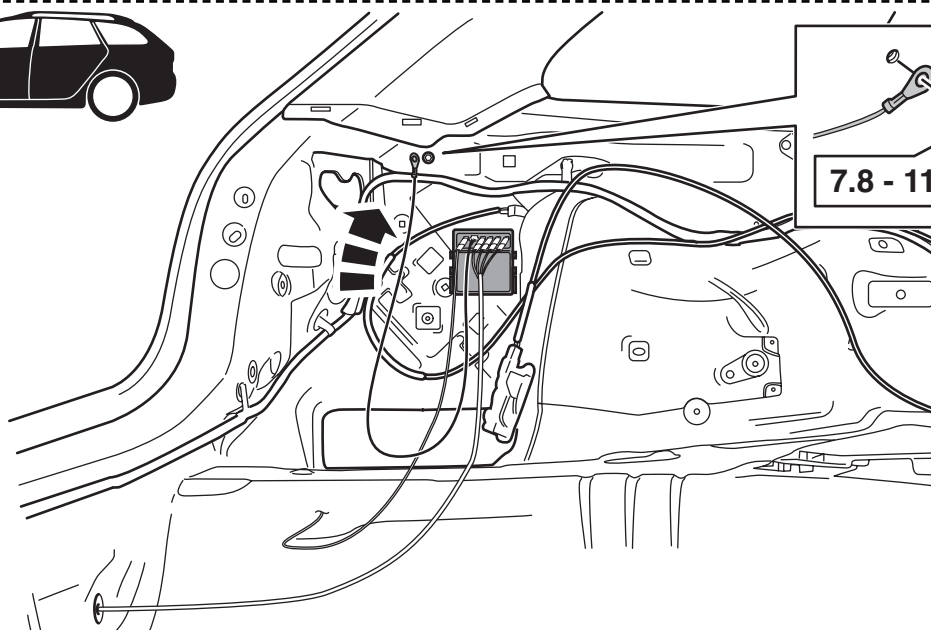
18



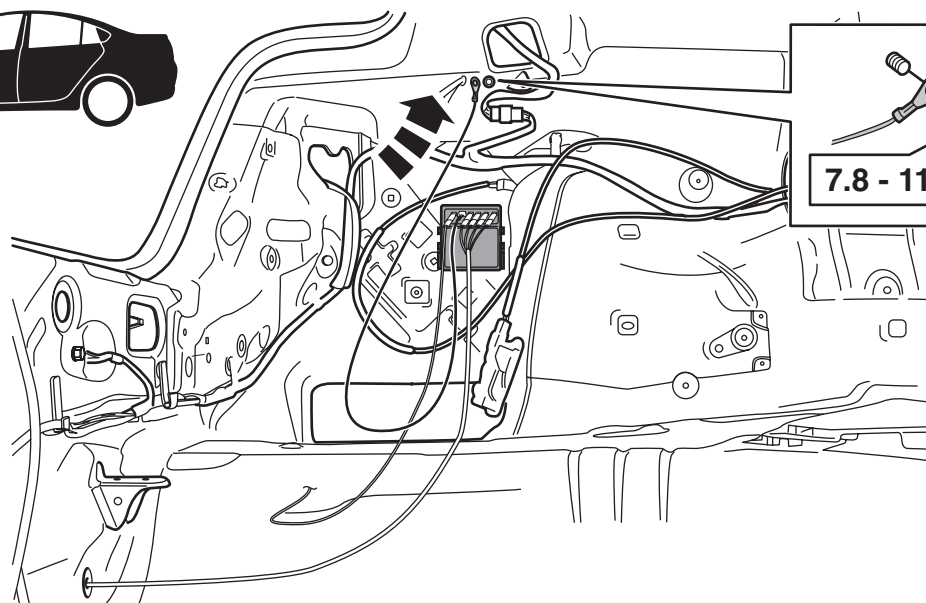
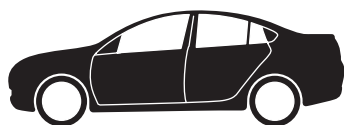
19



7.8 - 11.8 Nm



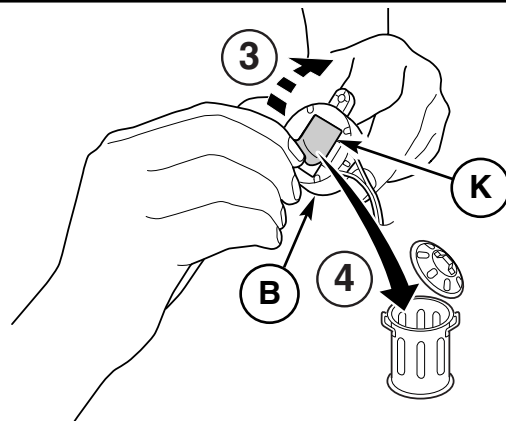
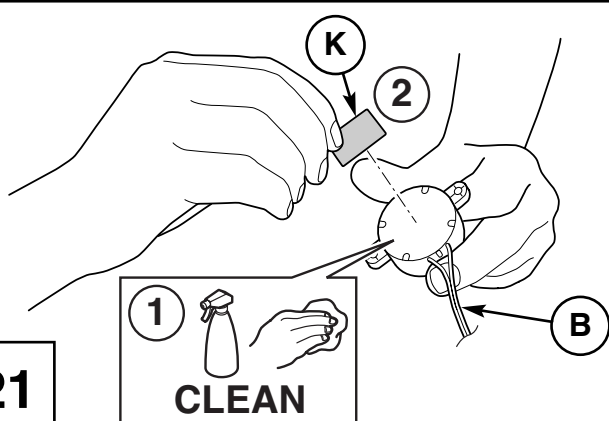
7.8 - 11.8 Nm



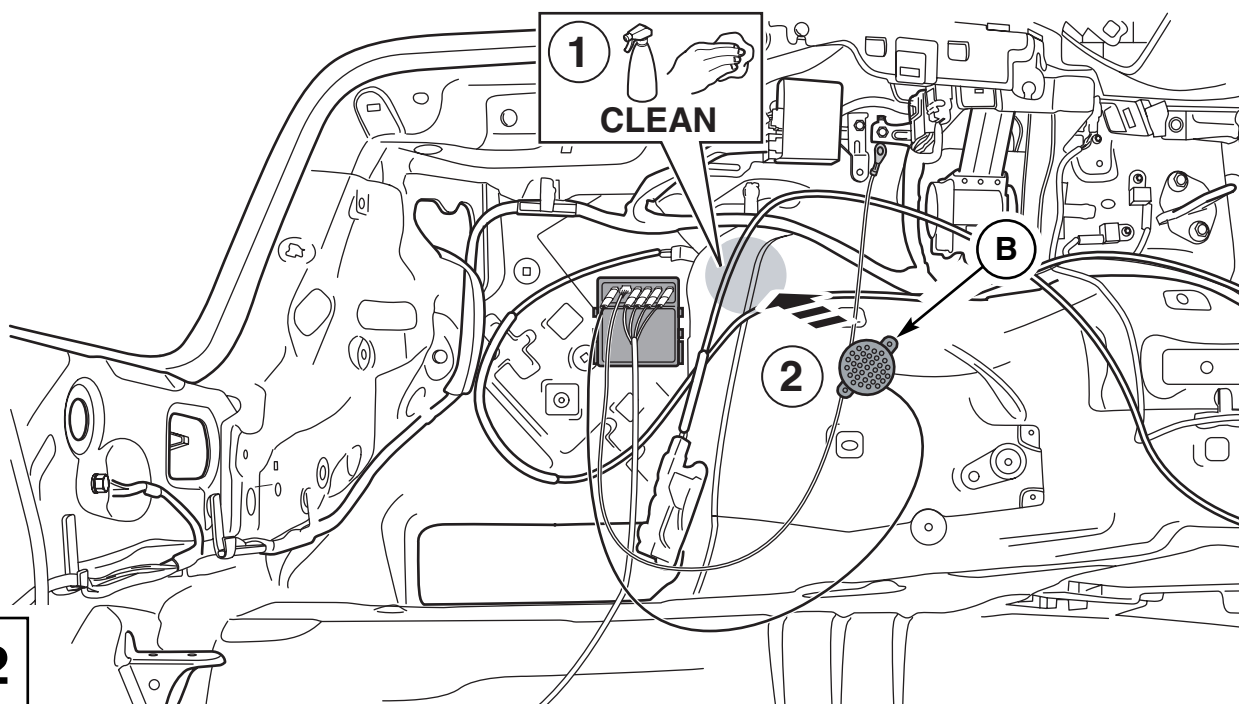
7.8 - 11.8 Nm



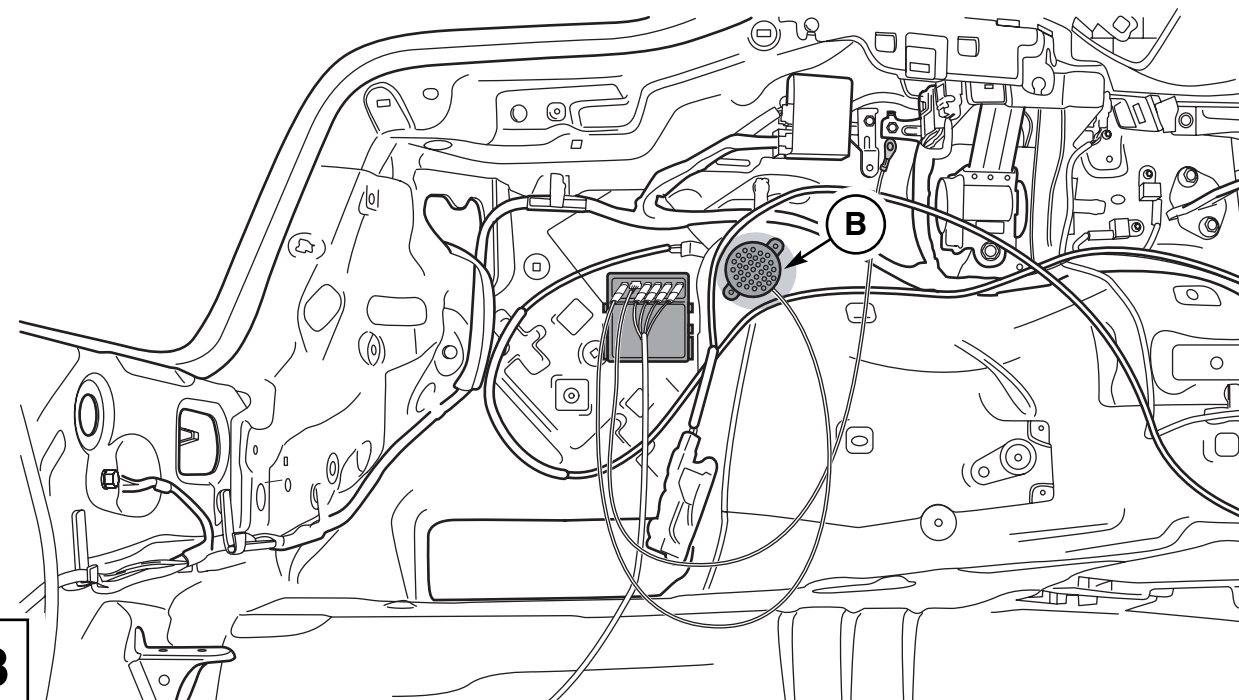
21

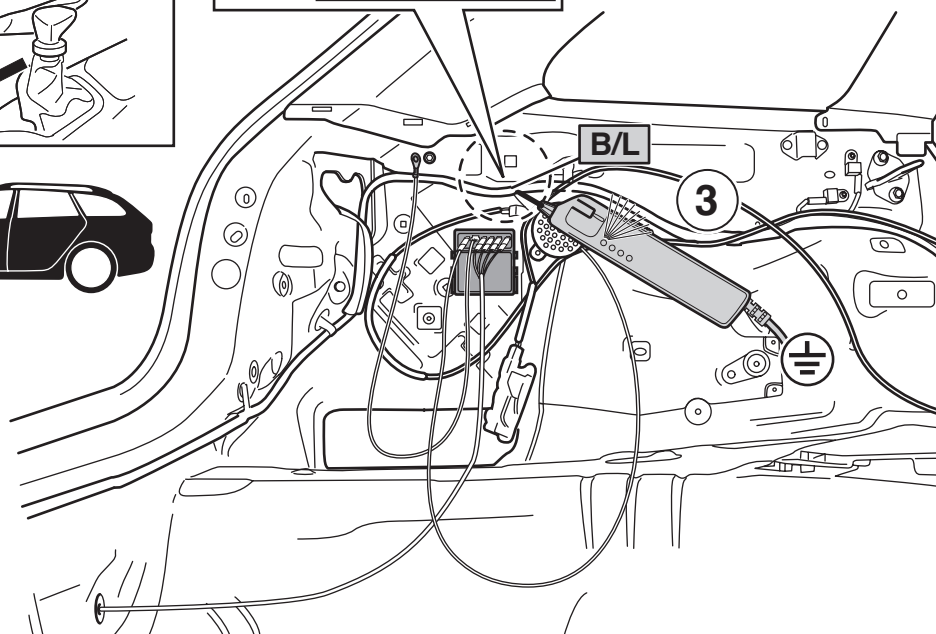
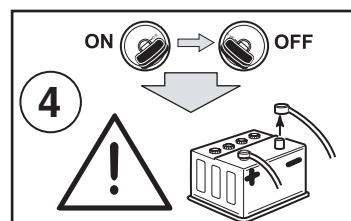
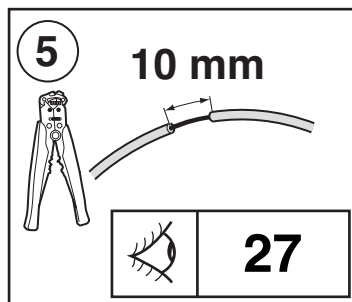
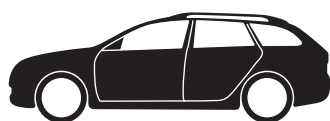
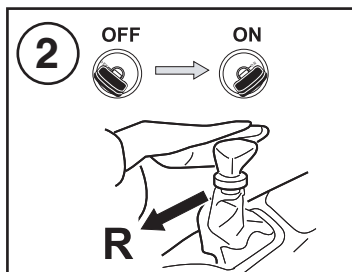
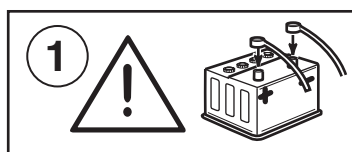


22

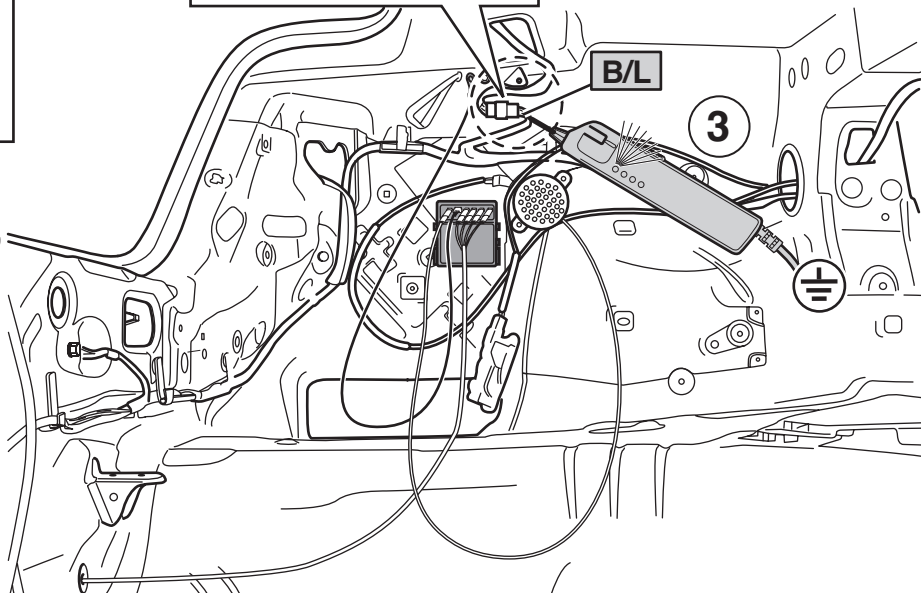
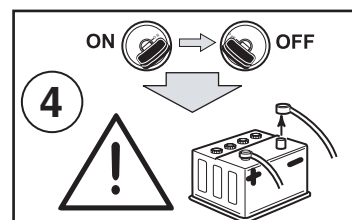
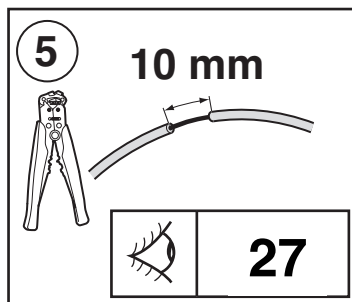
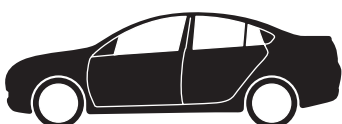
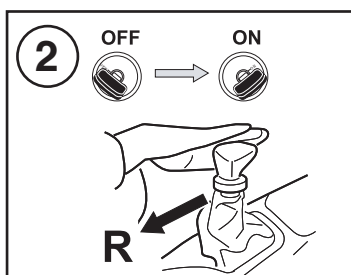
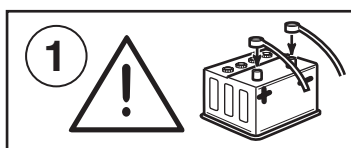


23

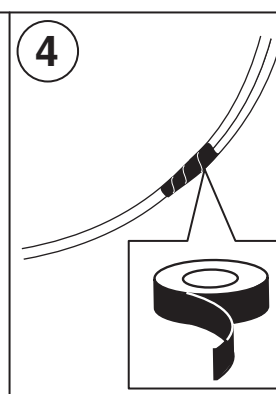
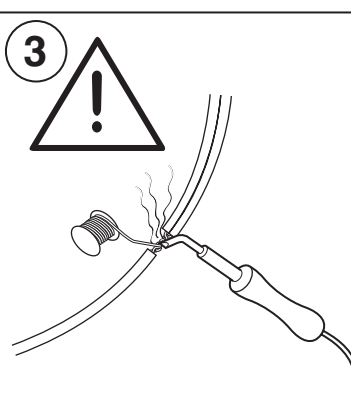
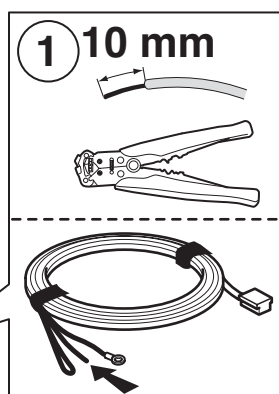
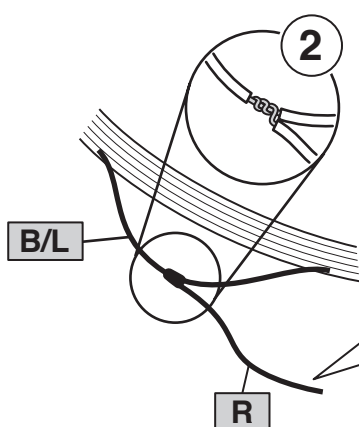
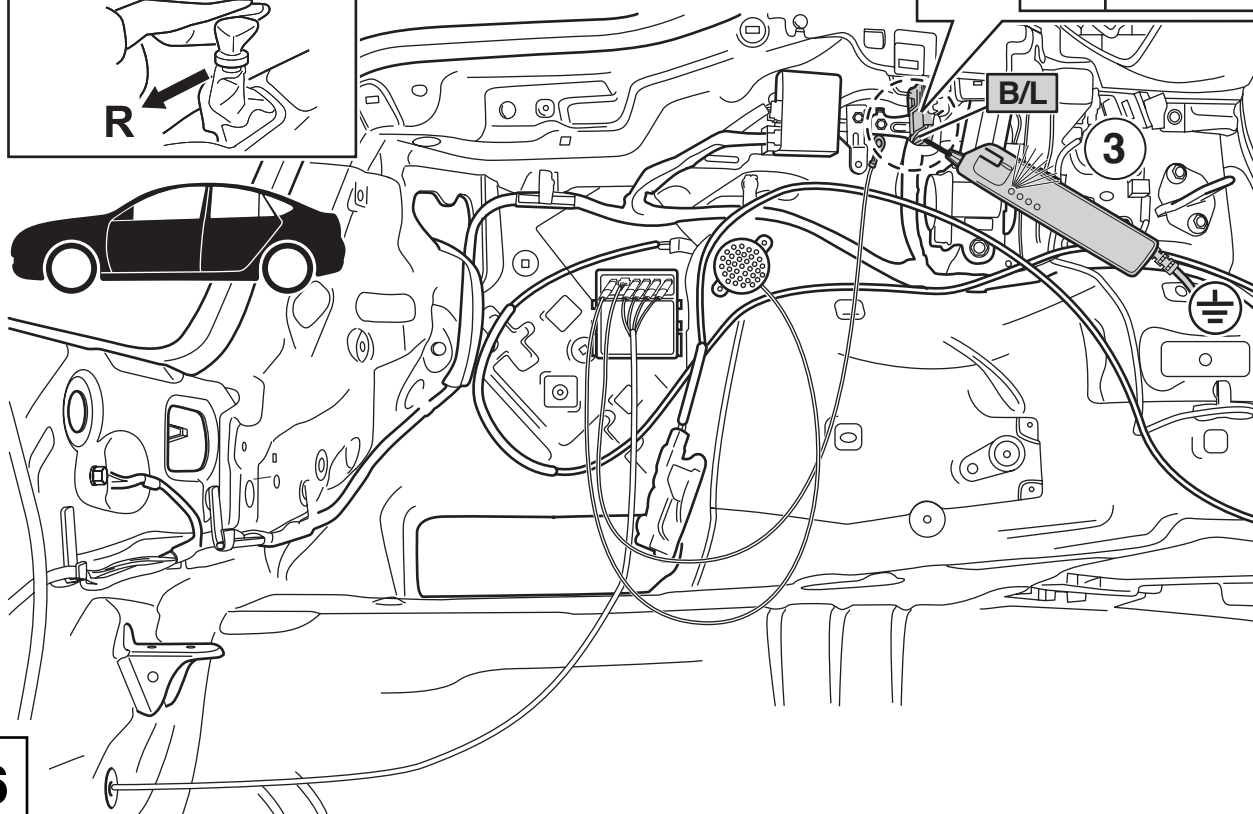
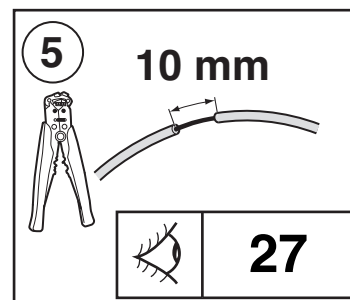
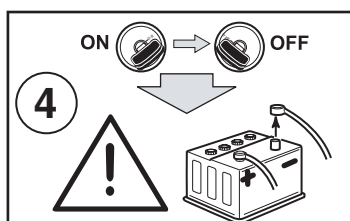
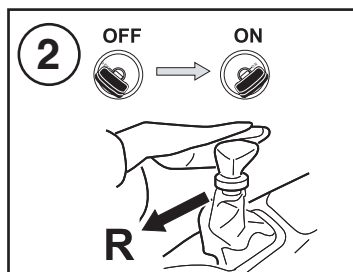
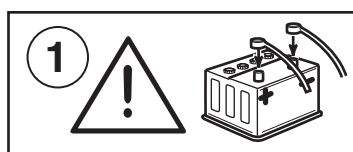


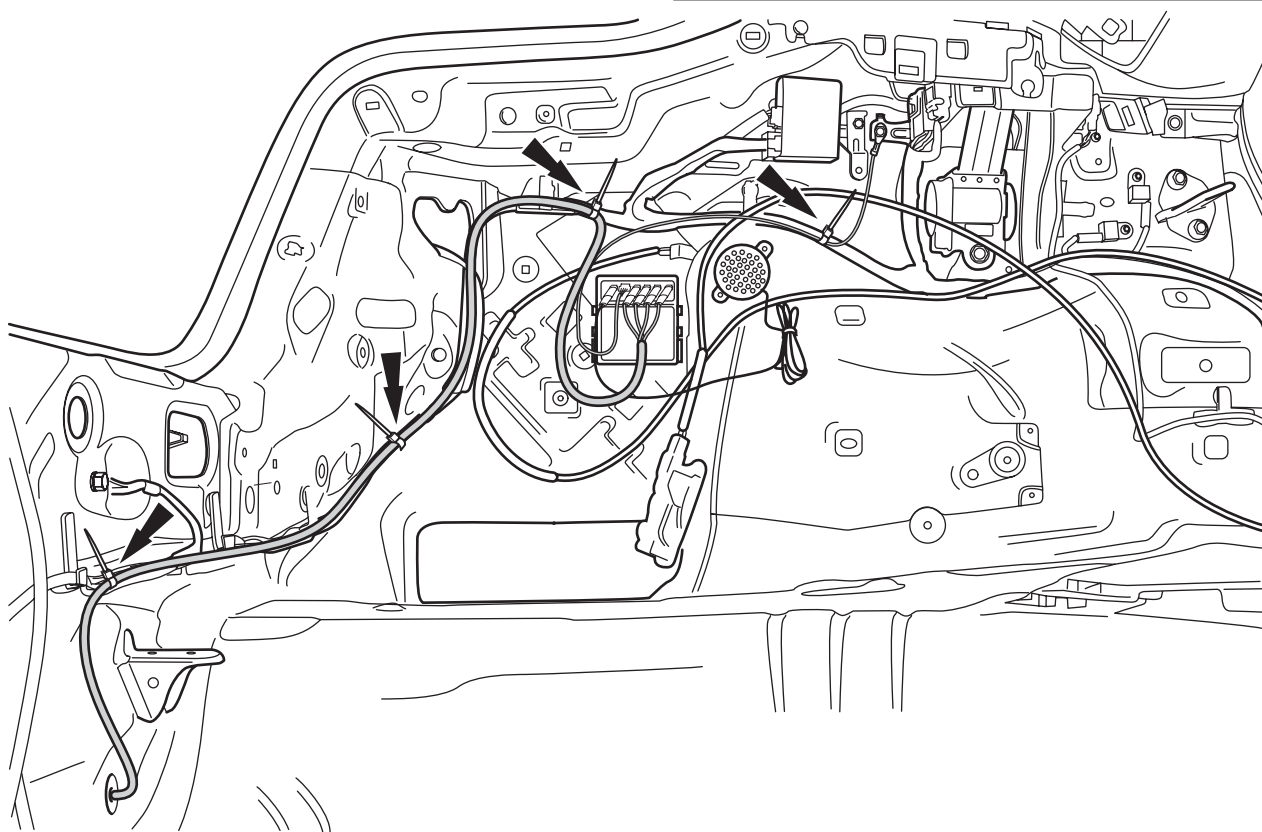
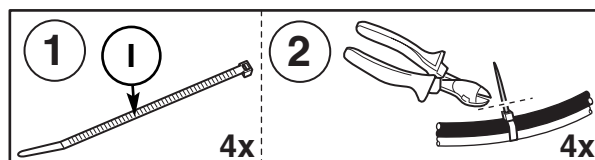


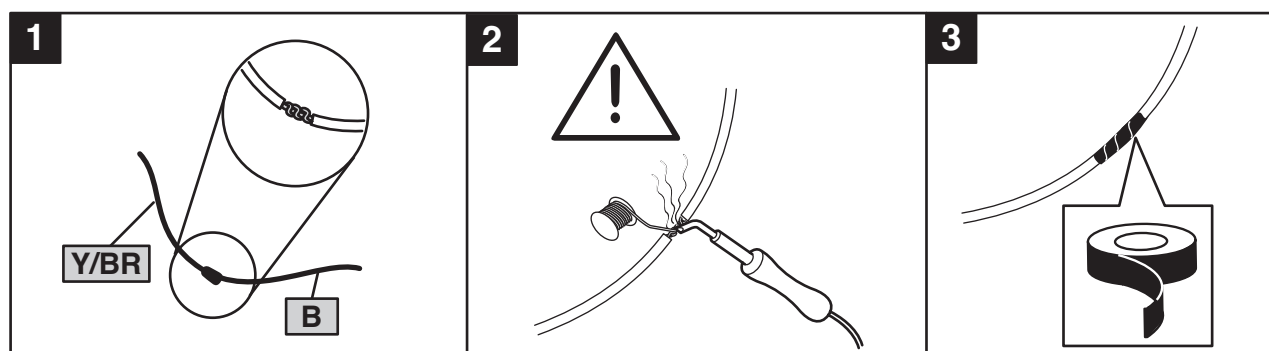
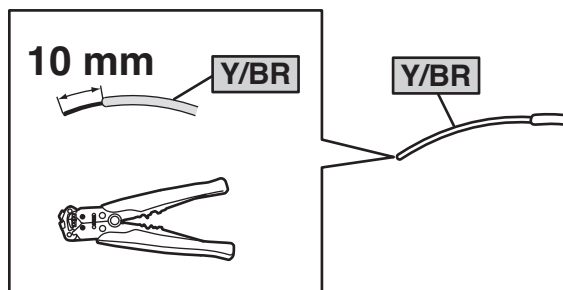
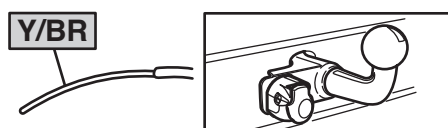
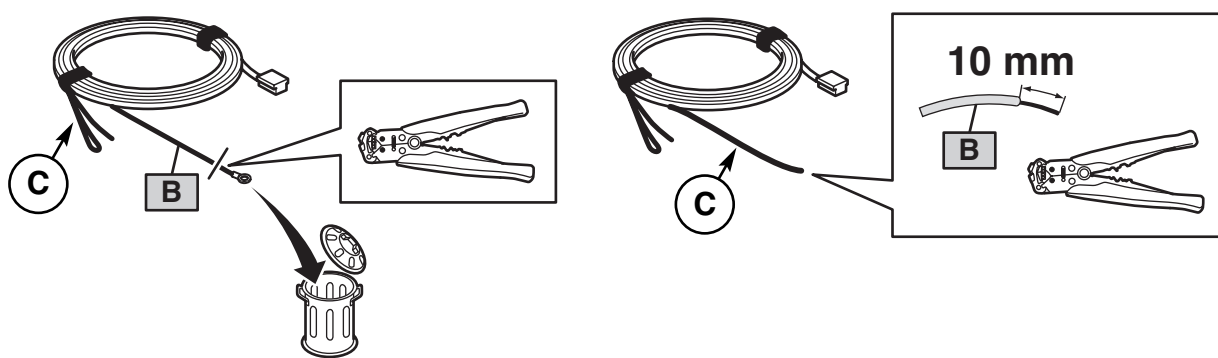
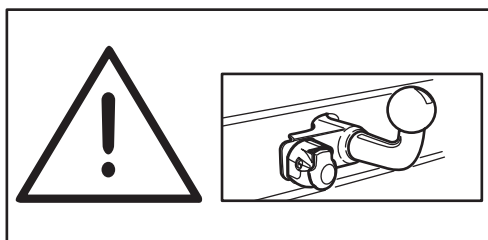
24



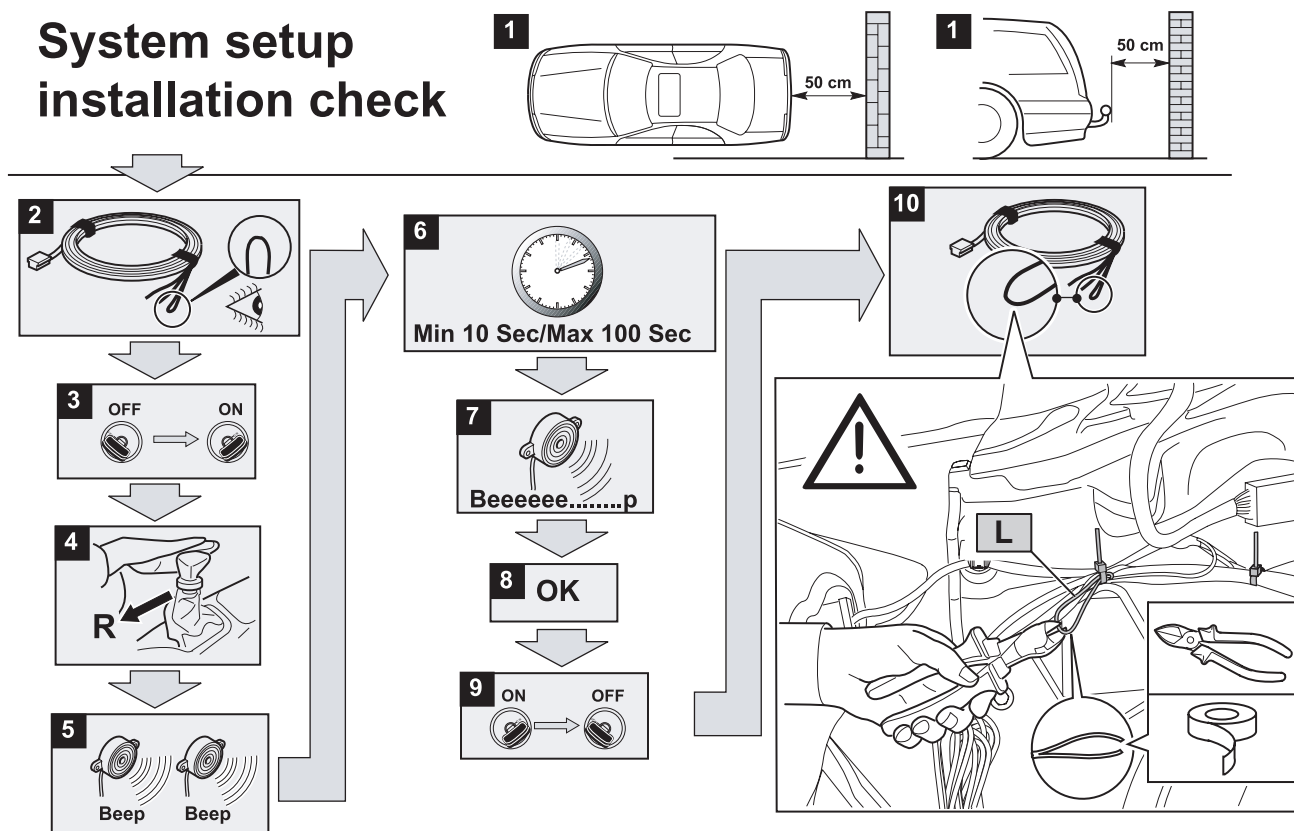
25



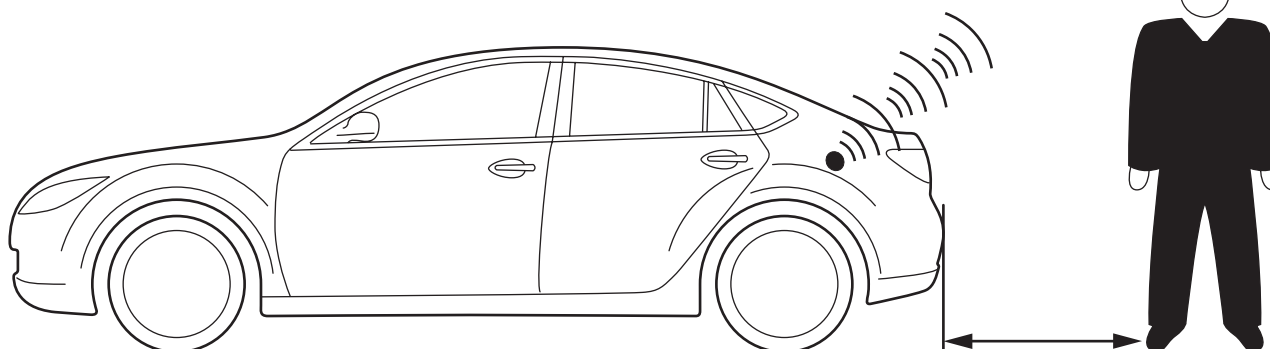
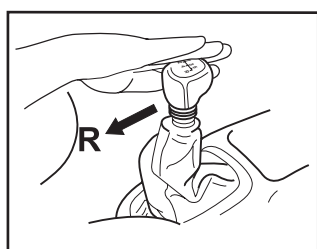




System setup installation check

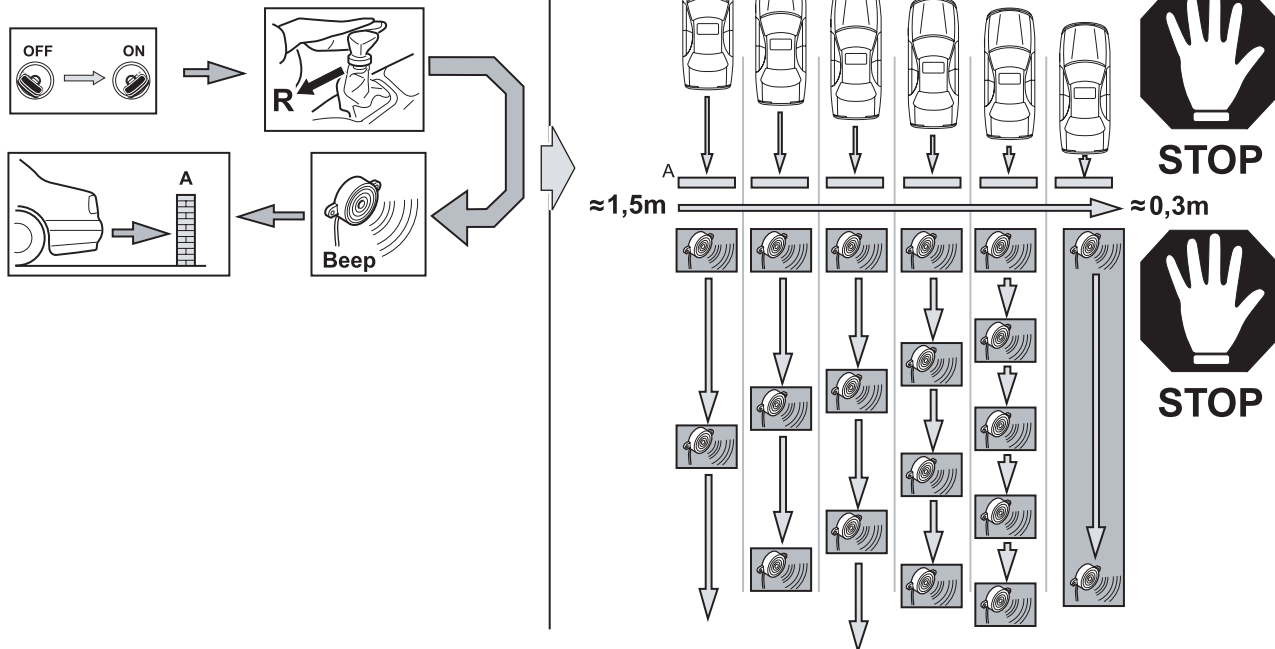


30

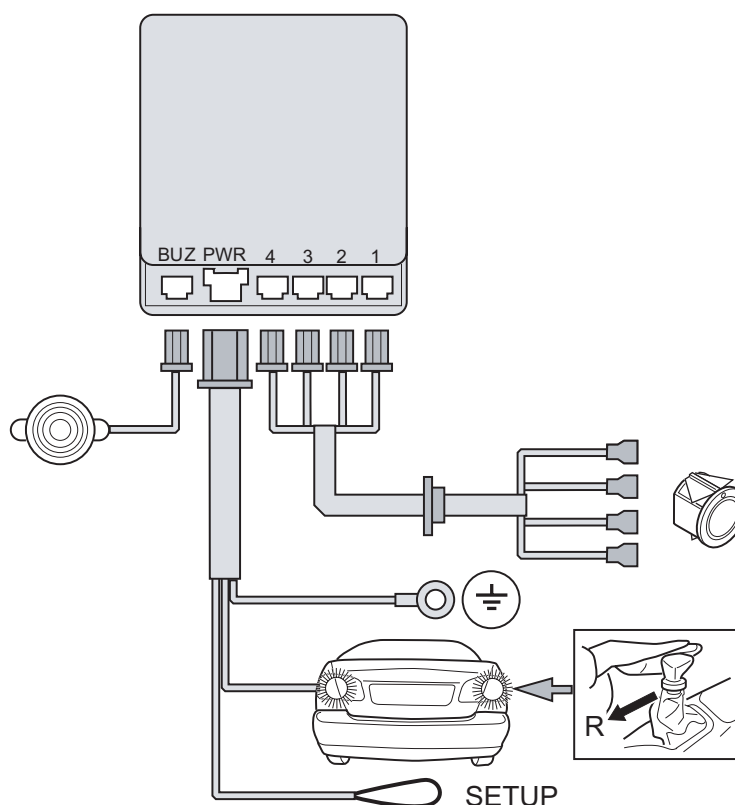


31

System functionality



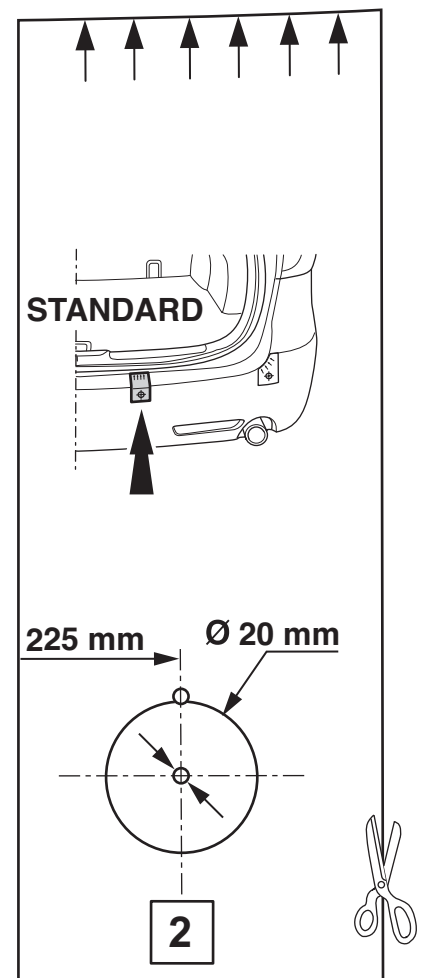
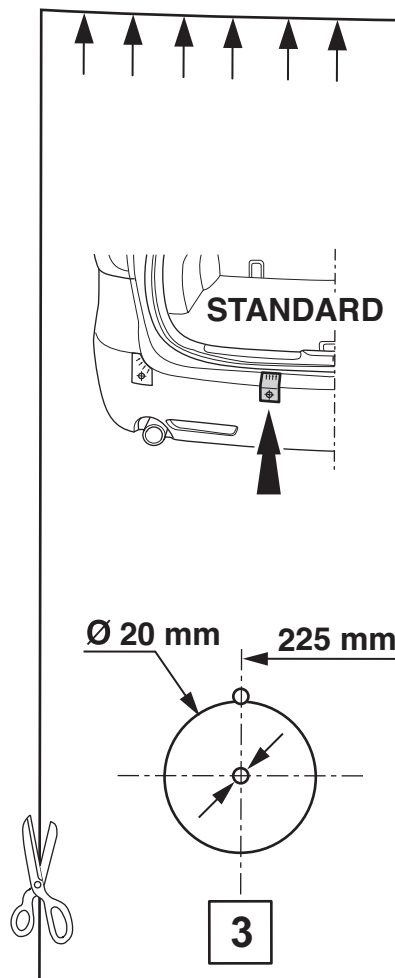
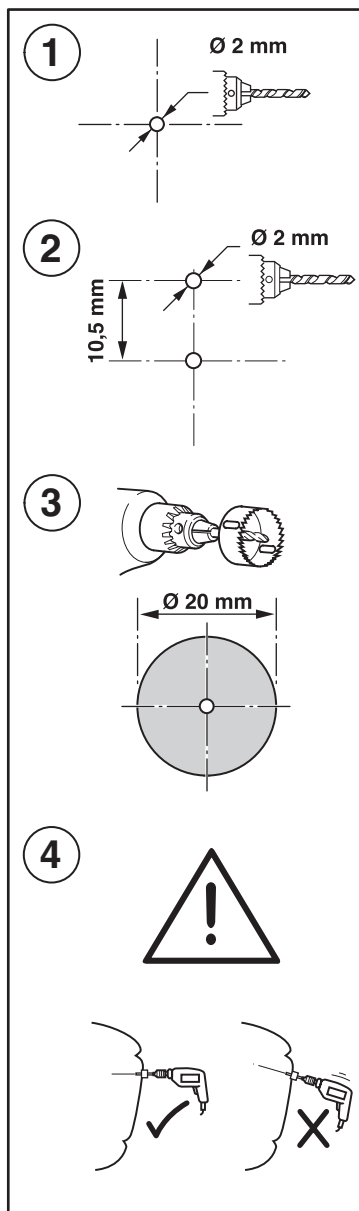
32



33



Print 100%
Check with Rulers
before use.

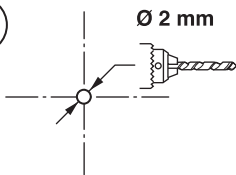




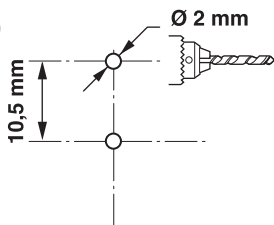
Print 100%
Check with Rulers
before use.



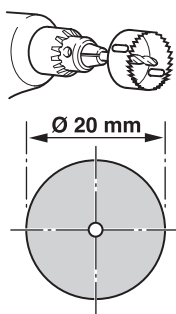
1



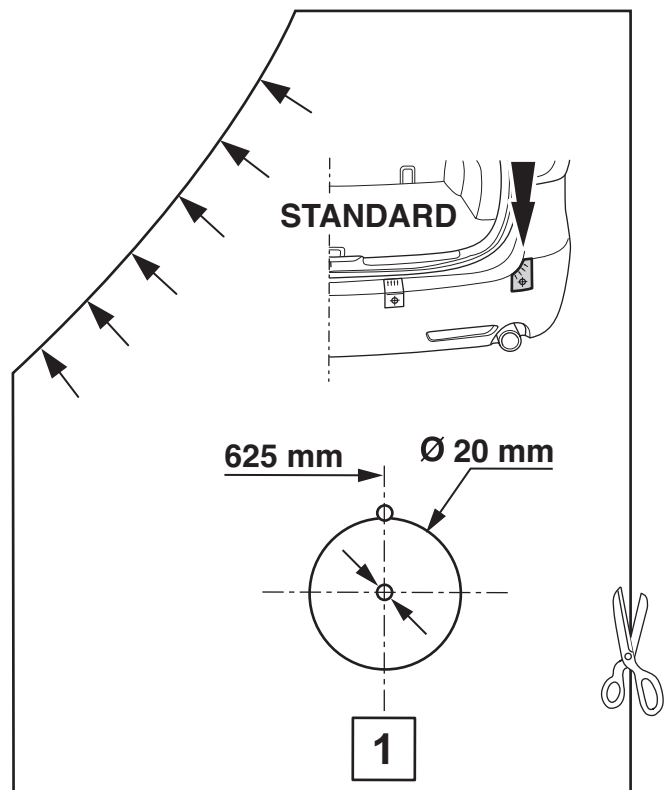
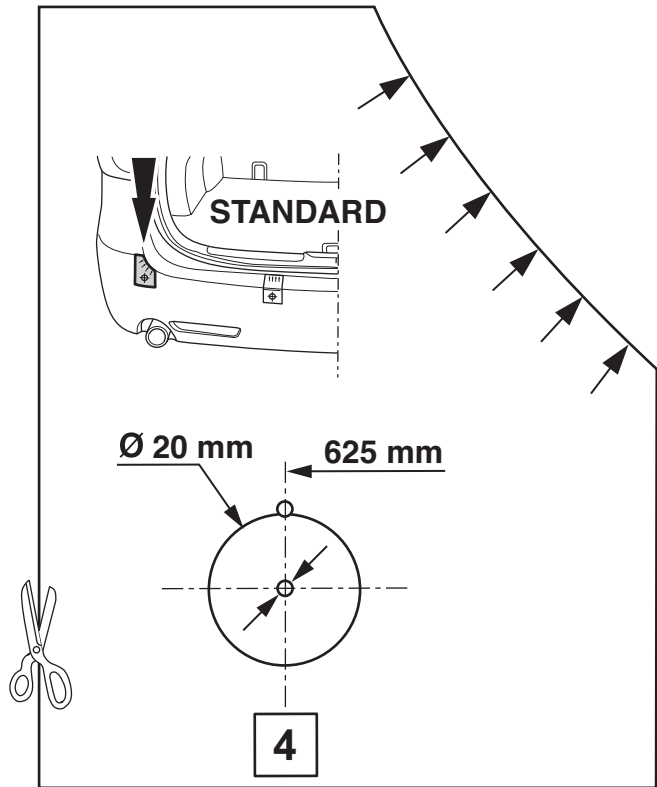
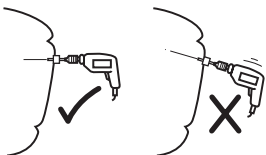
2



3

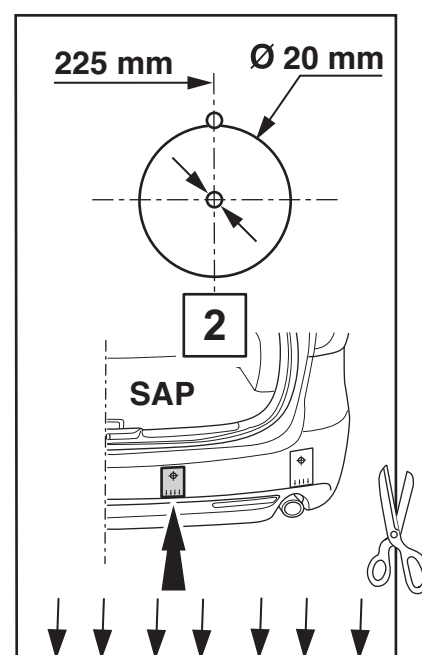
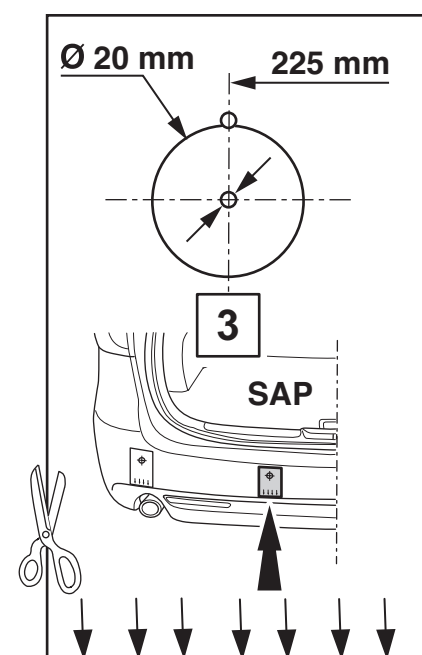
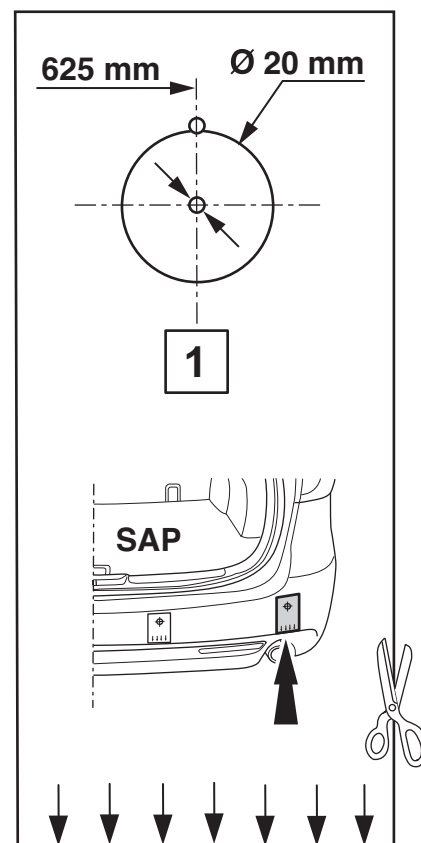
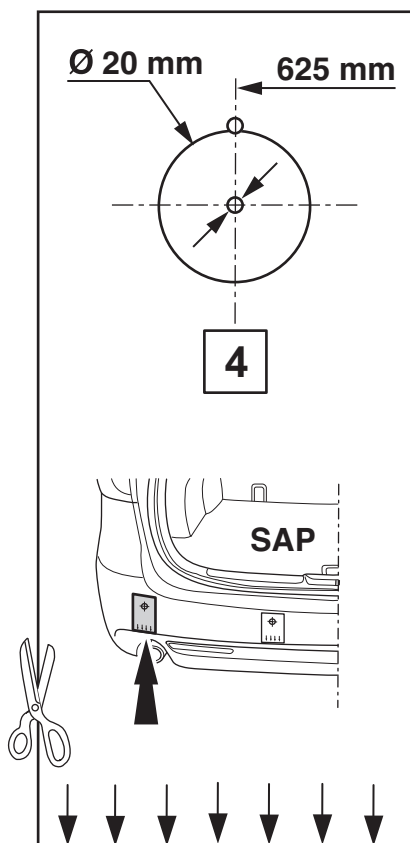
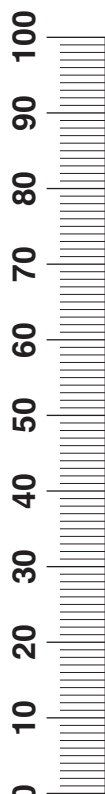
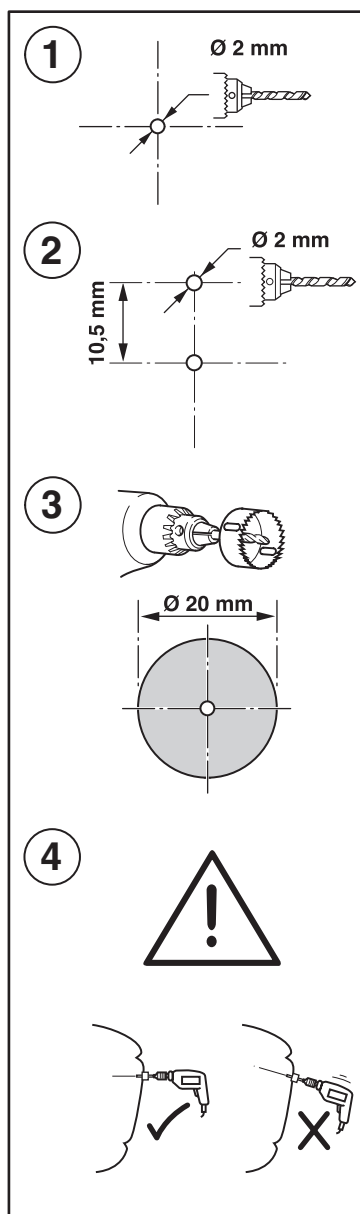


4



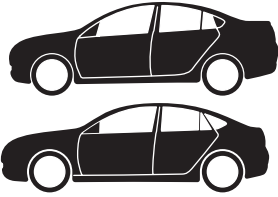


Print 100%
Check with Rulers
before use.

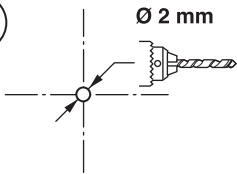




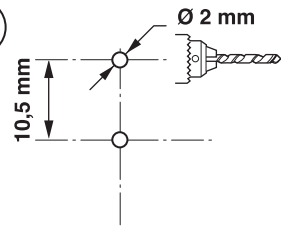
Print 100%
Check with Rulers
before use.



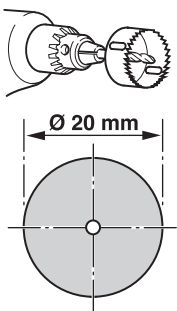
1



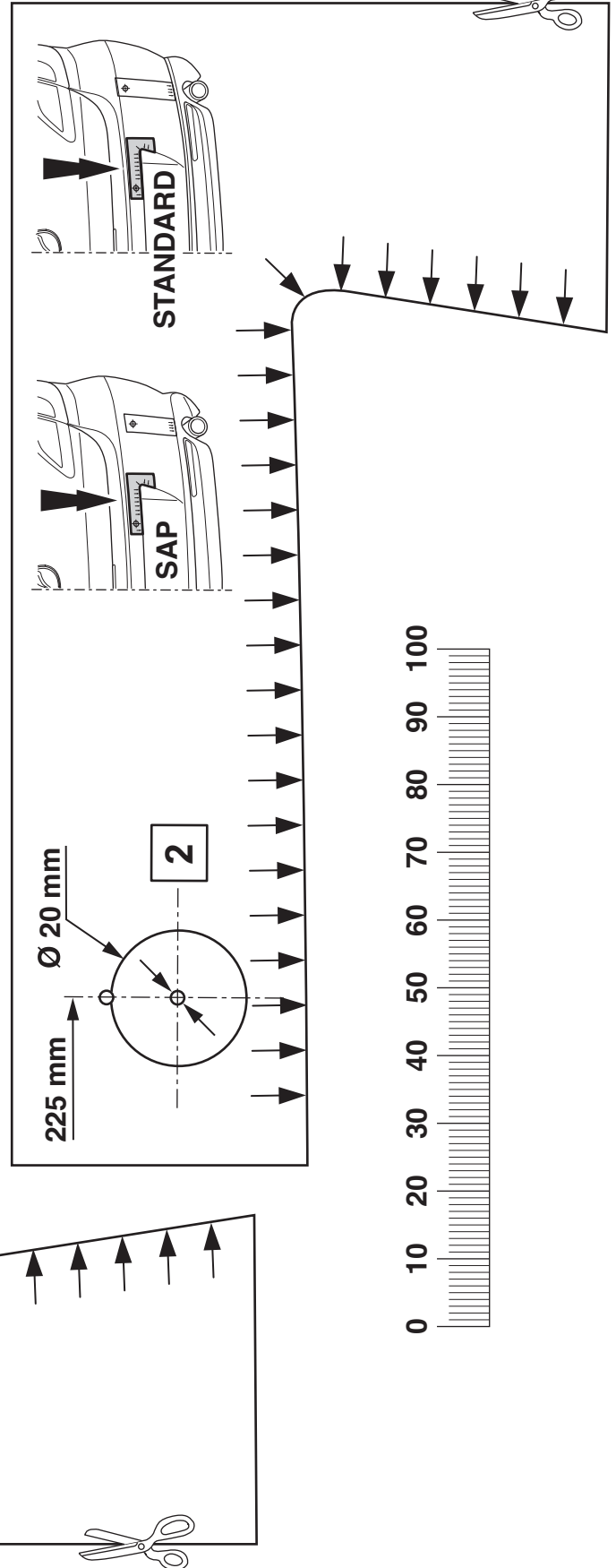
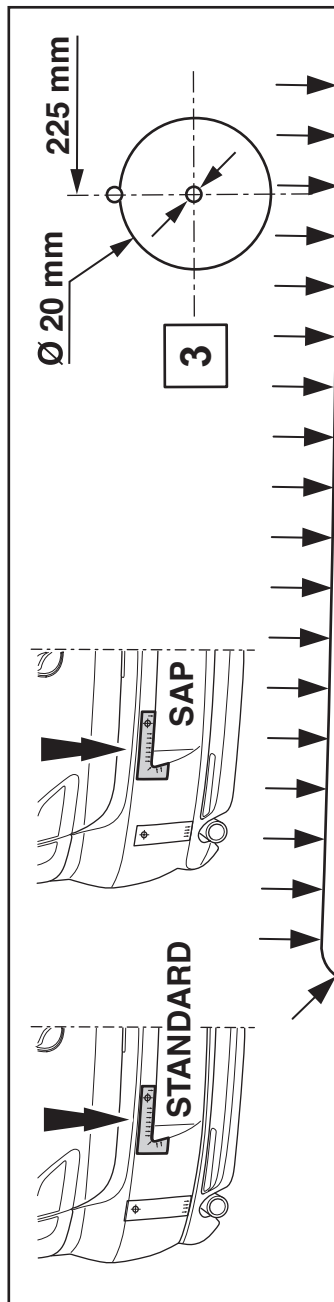
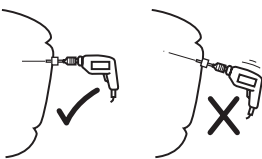
2



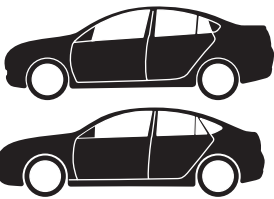
3



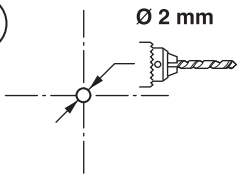
4



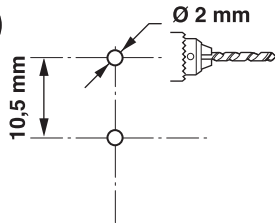
Print 100%
Check with Rulers
before use.



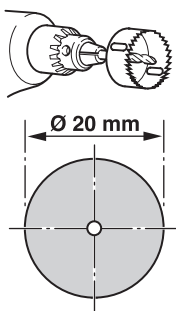
1



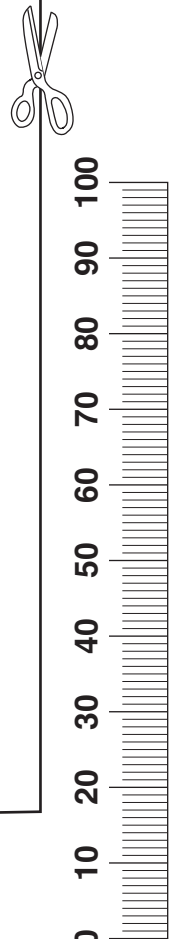
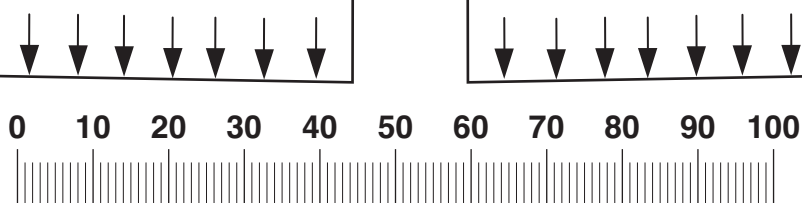
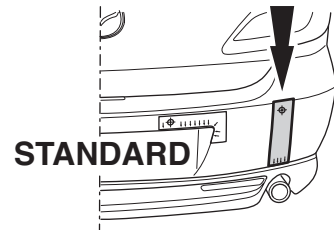
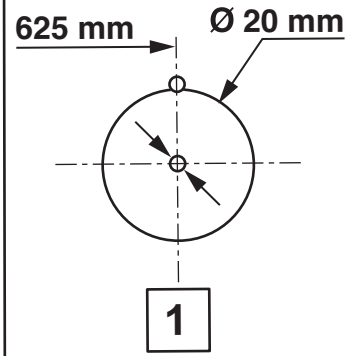
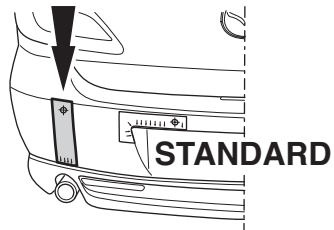
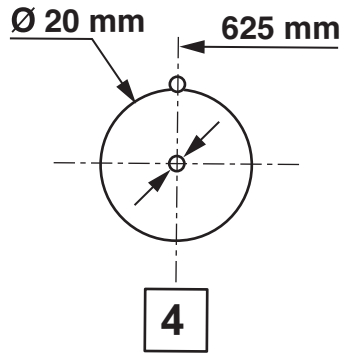
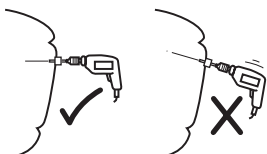
2



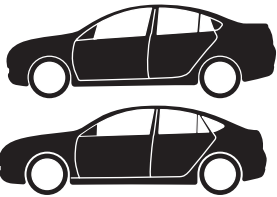
3



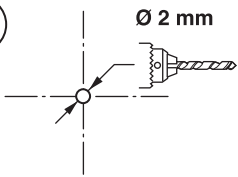
4



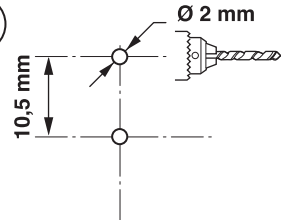
Print 100%
Check with Rulers
before use.



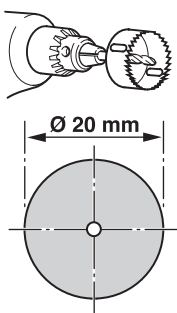
1



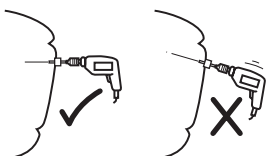
2



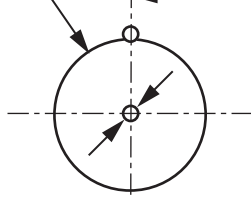
3



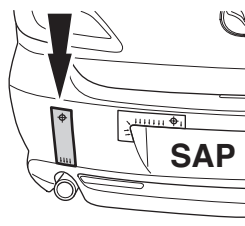
4



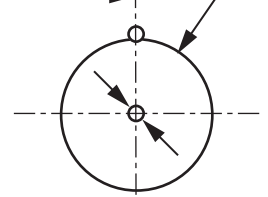
Ø 20 mm 625 mm



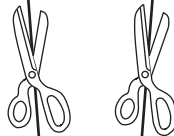
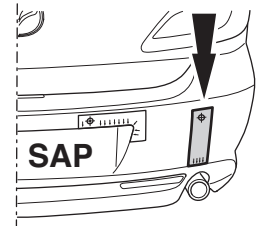
4



625mm Ø 20 mm



1



0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

